



آرشیو ملی ایران
(معاونت اسناد)



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

اسرار «گاو»

اسناد ساخت و اکران فیلم داریوش مهرجویی





دومین تجربه فیلمسازی داریوش مهرجویی، کارگردان جوان سینما پس از «الماس ۳۳» با این شرط توانست روی پرده سینما بیاید که اول فیلم بنویسند: «داستانی که در این فیلم از نظر تماشاچیان محترم می‌گذرد، مربوط به چهل سال قبل می‌باشد.» نمایش روستایی فقیر ۶ سال پس از اصلاحات ارضی، باب میل رژیم پهلوی نبود که ادعا می‌کرد ایران را به کشوری مدرن تبدیل کرده است. قراردادی در ۱۴ خرداد ۱۳۴۷ بین اداره کل امور سینمایی کشور و غلامحسین ساعدی و داریوش مهرجویی برای ساخت فیلم «گاو» امضا شد که حق الزحمه کارگردانی و تنظیم سناریو، دکوپاژ، امتیاز کتاب و دستمزد هنرپیشگان و یک فیلمبردار مقطوعاً به مبلغ ۱.۴۵۰.۰۰۰ ریال بود.

مهرجویی با آثار غلامحسین ساعدی از دوره تحصیل در آمریکا آشنا بود و پس از بازگشت به ایران از او شنید قصه‌ای از داستان «عزاداران بیل» در تلویزیون اجرا شده و پیشنهاد ساعدی بود که فیلم سینمایی هم از آن ساخته شود. در «عزاداران بیل» روایت داستان از مردن گاو و شیون و خاکسپاری شروع می‌شود اما مهرجویی از چند داستان دیگر مجموعه «عزاداران بیل» عناصری وارد ساختار داستان «گاو» کرد و آغاز و پایان متفاوتی به آن داد. (گفت‌وگو با مانی حقیقی، کتاب «مهرجویی، کارنامه چهل ساله») گاو، شرح زندگی مش‌حسن است که وابستگی و عشق زیادی به گاوش دارد که تنها وسیله امرار معاش او و خانواده‌اش است. اما گاو مش‌حسن به علت نامعلومی می‌میرد و روستائیان، نعش گاو را در چاه روستا می‌اندازند و پس از بازگشت مش‌حسن از شهر، وانمود می‌کنند که گاو او گریخته است اما مش‌حسن حرف آن‌ها را باور نمی‌کند و به تدریج حالش دگرگون شده و خود را گاو می‌پندارد.

مهرجویی برای ساخت فیلم «گاو» سراغ بازیگران شاخص تئاتر رفت: عزت‌الله انتظامی، علی نصیریان، جمشید مشایخی، جعفر والی، پرویز فنی‌زاده، محمود دولت‌آبادی، مهین شهابی و...

ساعدی روستایی در حوالی تبریز را برای لوکیشن فیلم پیشنهاد داد اما وزارت فرهنگ و هنر با دیدن عکس‌های روستا نپذیرفت تا اینکه روستایی در حوالی قزوین انتخاب شد که به گفته مهرجویی «باز هم ایراد گرفتند. آن‌ها معتقد بودند خیلی ویرانه است. آخر آن روزها مدام شاه صحبت از عبور از دروازه تمدن بزرگ می‌کرد به همین خاطر اجازه نمی‌دادند مکانی ناآباد به مردم نشان داده شود. گفتند بروید قدری در و دیوار آنجا را رنگ کنید. شکل‌اش را سامان دهید بعد بیایید ببینیم چه کار باید بکنیم. ما هم رفتیم. چند دیوار آنجا را رنگ کردیم، یک حوض بزرگ وسط میدان آنجا ساختیم و به این ترتیب موافقت شد تا فیلم «گاو» ساخته شود.»

فیلم البته چنانکه مهرجویی در نامه‌ای به وزیر وقت فرهنگ و هنر نوشت، با استقبال منتقدان روبرو شد: «فیلم به‌طور کلی برای طبقه انتلکتوئل قابل بحث و برای دیگران جالب و در خور ستایش بود. از میان جمع انتلکتوئل‌ها آقای منوچهر انور معتقد بودند که فیلم از نظر بصری بسیار درخشان و قابل ستایش است. اما در مورد داستان گفتند که «قلب آن کاذب است»، دیالوگ‌ها «پوچ و پرت‌اند» و حادثه آنطور که باید و شاید «واقعی جلوه نمی‌کند». از نظر آقای جلال آل‌احمد فیلم «مهمی» است و نباید آن را یک بار دید. ایشان پیشنهاد کردند یک بار دیگر فیلم دیده شود و ایشان و دیگران دقیقاً فیلم را مشاهده نموده یادداشت بردارند. به نظر ایشان فیلم می‌تواند «perfect» تر از این باشد و ایشان خود را مسئول و موظف می‌دانستند که در «perfect» کردن

آن سهیم باشند. بنده با نظر ایشان موافق نبودم. نظر دیگر آقای آل احمد این بود که فضای «شوم و تیره» کتاب در فیلم نیست. از نظر آقای دکتر رضا براهنی (شاعر و منتقد ادبی) فیلم «فوق العاده» است. ایشان چند بار این کلمه را تکرار کردند و معتقد بودند که من «دستی به فیلم نزدم.» از نظر خانم سیمین دانشور (همسر آقای آل احمد) فیلم برخلاف نمایش آن روی شخص مش حسن زیاد تأکید نمی کند و از این رو نسبت به تئاتر آن «ناموفق» تر است.» (۲۹ اسفند ۱۳۴۷)

فیلم یک یا دو سال توقیف بود و برای جشنواره شیراز تصمیم گرفتند این فیلم را برای اولین بار پخش کنند. «بعد از اینکه در جشنواره شیراز فیلم نمایش داده شد و مورد استقبال قرار گرفت، ما هم جرات کردیم و یک نسخه قاچاق از این فیلم را توسط یک دوست فرانسوی به خارج از ایران فرستادیم و بلافاصله این فیلم در فستیوال ونیز شرکت داده شد و هم جایزه گرفت و هم اینکه بسیار مورد استقبال مطبوعات خارجی قرار گرفت، در حالی که در ایران فیلم را سانسور کرده بودند.» (مهرجویی در شب عزت الله انتظامی، شب های بخارا)

البته وقتی فیلم «گاو» راهی جشنواره های خارجی شد: «دست راستی ها می گفتند شما آبروی ایران را با ساخت این فیلم برده اید و حکومت درخشان پهلوی را در حالی که در آستانه ورود به دروازه تمدن جهانی است، فقیر و بدبخت نشان داده اید. از آن طرف، چپی ها به ما حمله می کردند و می گفتند شما که این فیلم را ساختید، چرا نیامدید مثل مارکسیست ها طبقه استعمارگر و بورژوا را بکوبید؟ چرا از طبقه کارگر دفاع نکردید؟» (گفت و گوی مهرجویی با ایسنا) وقتی پیشنهاد اکران فیلم «گاو» در هند مطرح شد، محمدرضا امیر تیمور، سفیر ایران در دهلی نو در نامه ای به اداره اطلاعات و مطبوعات وزارت امور

خارج با اکران آن مخالفت کرد و نوشت: «فیلم مذکور که اوضاع و احوال یک روستای ایرانی را در چهل سال قبل نشان می دهد و عقب ماندگی مردم و اعتقادات خرافی آنان را بررسی می نماید، برای بیننده خارجی - مثلاً هندی - به علت عدم آشنایی به زبان فارسی ممکن است این سوء تفاهم را پدید آورد که روستاهای امروز ایران نیز در چنان وضعی بسر می برند. به نظر این سفارت، فیلم «گاو» در عین حال که ممکن است برای تماشاگر آگاه ایرانی که به ظرایف زبان فارسی آشنا است، جالب و آموزنده باشد برای نمایش در کشورهای خارجی مفید نیست.» (۴ آذر ۱۳۴۹)

سال ها بعد هم طبق همین نظر سفارت شاهنشاهی، نمایش فیلم «گاو» در انجمن فیلم هند را به مصلحت ندانستند.

گاو نخستین بار در سال ۱۳۵۰ در جشنواره فیلم ونیز، بدون زیرنویس انگلیسی به نمایش درآمد و جایزه منتقدان بین المللی این جشنواره را به دست آورد. این فیلم در جشنواره فیلم شیکاگو هم به نمایش درآمد و جایزه هوگو نقره ای بهترین بازیگر را نصیب عزت الله انتظامی کرد که در نقش مش حسن ظاهر شده بود.

پس از انقلاب نیز حضرت امام خمینی (ره) درباره فیلم «گاو» فرمودند: «غالباً فیلم هایی که خود ایرانی ها درست می کنند به نظرم بهتر از دیگران است مثلاً فیلم «گاو» آموزنده بود.» (دیدار با مدیرعامل صداوسیما، ۲۵ اردیبهشت ۱۳۵۹، صحیفه امام، ج ۱۲، ص: ۲۹۱ و ۲۹۲)

در آرشیو ملی ایران (سازمان اسناد و کتابخانه ملی) اسناد زیادی درباره فیلم «گاو» نگهداری می شود که شامل قراردادها، هزینه های ساخت، اکران و توفیقات بین المللی و مخالفت ها با نمایش آن در خارج از کشور است که در قالب این مجموعه منتشر می شود.

ساخت «گاو»





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست



خانم خوروش

آقای سیرتی

جمشید لایق

بهجت محمدی

مشایخی

کسبیان

آقای انتظامی

نصیریان

والی

فنی زاده

د اورفر

کریمی

خسروشجاع زاده

خانم مهین شهبایی

نجم آبادی

شریا قاسمی

آقای فرید

کشاورز

انتهی

نوری

زندى

مسیری

د ولت آبادی

خانم صفوی

نجویی



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

رئیس مرکز اسناد

۱۳۷۱/۲/۱۵





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست

ژاندارمری کل کشور

اداره کل امور سینمایی کشور فیلمی در دست تهیه دارد که
 صحنه‌های آن در سه بوئینک قزوین فیلمبرداری میگردد. به‌سبب
 اطلاع جمعی از اهالی در محل برای فیلمبرداران و هنرپیشگان
 فیلم ایجاد مزاحمت کرده و از ادامه کارشان جلوگیری نموده‌اند.
 خواهشمند است دستور فرمائید خیلی فوری نسبت به
 برقراری نظم در سه مزبور اقدام نمایند و تا پایان کار فیلمبرداری
 مراقبت مستمر محمول دارند.

از طرف وزیر فرهنگ و هنر.





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست



جناب آقای استاندار آذربایجان شرقی

اداره کل امور سینمایی کشور فیلم بکارگردانی آقای داریوش مهرجویی در دست تهیه دارد که صحنه های آن در روستای بخش پکه چین فیلمبرداری میگردد .
 خواهشمند است دستور فرمائید مأمورین مربوط با آقای عباس محمدی نام مدیر تهیه فیلم مزبور و گروه فیلمبرداری همکاری لازم معمول دارند .

از طرف وزیر فرهنگ و هنر .

آذربایجان شرقی
استاندار

۱۱

۱۱ / ۳ / ۶۷
 ۱۳۴۱ / ۲ / ۱۱
 ۴۰۴

وزارت فرهنگ و هنر



شماره ۵۳۷ / ۴۵۳۳

تاریخ ۱۳۴۲ / ۲ / ۱۴

پیوست

قرارداد

بمنظور تهیه فیلم داستانی " گاو " این قرارداد بین اداره کل امور سینمایی کشور از یک طرف و آقایان دکتر فلامحسین ساعدی ساکن تهران خیابان کندی فرعی پرچم شماره ۳۹ و آقای داریوش مهرجویی ساکن تهران خیابان عباس آباد اندیشه ۲ شماره ۳/۳۶ بهمکاری یکدیگر با رعایت نکات و شرایط زیر منعقد میگردد .

الف = تمهیدات آقایان مهرجویی و دکتر ساعدی

۱- مدت فیلم بین ۹۰ تا ۹۵ دقیقه تعیین میگردد که آقایان دکتر ساعدی و مهرجویی تعهد مینمایند از تاریخ امضاء قرارداد ظرف مدت ۶ ماه فیلم مورد نظر را تکمیل و تحویل نمایند .

۲- حق الزحمه کارگردانی و تنظیم سناریو و دیالوگ و امتیاز کتاب و همچنین دستمزد هنریشکافی و دیگر فیلمبرداران مقطوعاً " بمبلغ ۱۴۵۰۰۰۰ ریال تعیین و عنوان سرمایه گذاری آقایان دکتر ساعدی و داریوش مهرجویی در تهیه این فیلم منظور میگردد و میزان آن بهر حال ثابت است .

ب = تعهدات اداره کل امور سینمایی کشور

۱- تهیه مواد خام

۲- با اختیار گذاشتن یک نفر فیلم بردار و دفتر کمک فیلم بردار



وزارت فرهنگ و هنر

ص ۲

شماره

تاریخ

بیوست

و مدت تهیه فیلم *

۳- به اختیار گذاشتن کلیه وسائل فیلمبرداری آنچه در دسترس اداره کل امور سینمایی کشور است صورت وسائل مزبور ۱۵ روز پیش از شروع فیلمبرداری باید توسط کارگردان تهیه و در اختیار اداره تولید فیلم گذاشته شود *

۴- انجام کارهای فنی مربوط به لایه‌توار و صدا تا چاپ کپی اول *

۵- موارد فوق جمعا "بمبلغ ۱۴۳۰۰۰۰۰ ریال برآورد گردیده و به تناسب کیفیت و موقعیت کار ممکن است تقلیل یا افزایش یابد. مبلغ قطعی آن برابر تعرفه اداره کل امور سینمایی کشور پس از تکمیل فیلم محاسباتی و بعنوان سرمایه اداره کل امور سینمایی کشور منظور خواهد شد *

مخارج متفرقه = ج

ساختن دکور و پرداخت، دستمزد سیاهی لشکر و پذیرایی هنرمندان و کارکنان فیلم (خوراک و مسکن) - منشی صحنه و عکاس و مخارج متفرقه احتمالی تقریبا "بمبلغ ۶۸۰۰۰۰۰ ریال برآورد شده که وسیله اداره کل امور سینمایی کشور پرداخت و پس از خاتمه کار برابر صورت هزینه ای که به گواهی مدت تهیه فیلم رسیده بحساب سرمایه اداره کل امور سینمایی کشور منظور خواهد شد *

پس از اختتام فیلم و شروع بهره‌برداری از آن عواید خالص فیلم به نسبت = د





وزارت فرهنگ و هنر

ص ۲

شماره

تاریخ

پیوست

- سرمایه گذاری طرفین قرارداد تقسیم میشود
- ه = برای چاپ نسخ بمدی کلیه هزینه ها بعهده طرفین قرارداد است
- و = اصل نایم در اختیار اداره کل امور سینمایی تهیه چاپ نسخ نسخ
- بمدی باید با موافقت اداره کل امور سینمایی باشد
- ز = چنانچه اداره کل امور سینمایی کشور از انجام تعهدات خود امتناع نماید متعهد است خسارات وارد بر آقایان ساعدی و مهرجویی را بموجب تمهیدات اداره کل امور سینمایی برآورد و پرداخت نماید و اگر آقایان ساعدی و مهرجویی از انجام تعهدات و وظائف مندرج در این قرارداد خودداری نمایند و یا در مدت مهینه کار را انجام ندهند متضامنا " متعهد پرداخت خسارات میباشند و تعیین میزان خسارات و عدم انجام کار بناگواهی اداره کل امور سینمایی کشور خواهد بود
- ح = این قرارداد در شش نسخه تنظیم و در تاریخ امضاء و مبادله گردید

اداره کل امور سینمایی کشور

متعهدان

دکتر فلاح حسین ساعدی و داریوش مهرجویی

از طرف وزیر فرهنگ و هنر

دکتر...





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست

۳۱

وزارت کشور

اداره کل امور سینمایی کشور فیلمی در دست تهیه دارد که
صحنه های آن در ده بوئینک از توابع شهرستان قزوین فیلمبرداری
میگردد . خواهشمند است دستور فرمائید با آقایان داریوش
مهرجویی و عباس محمدی نام کارگردان و مدیر تهیه فیلم مذکور
همکاری لازم معمول گردد .

از طرف وزیر فرهنگ و هنر .

=====

رونوشت جهت اطلاع آقای مهرجویی - آقای محمدی نام ارسال
میگردد .

رئیس اداره تولید فیلم . علاقه بند

۲۱۹۵
۵۲۴۴
۳۳۱۵

۴۶۰۵



وزارت فرهنگ و هنر و تفریح

۱۳۱۹، ۷، ۲۷

جناب آقای ملاحظه

مخبره بفرمایند که صاحبکاره ۱۱۷۷۵ براساس درخواست صورتی

را بواسطه اینکه در مال در قرض و مبلغ ملکی در این زمانه

برینک اینک دانسته شده و نه به نحو اسم همسر و در



مقرر شده که هر چقدر نقد باشد که در حساب است باید از تصرف

تسبب بود به آردن بهر دست که چنانچه در صورتی که

لحاظ امور قرار است اینچنین نیست بهر آید و در آنکه دستور فرمایند

اقدام نماید و اگر قرار است دیگر بهر آید اینهمه فرمایند اقدام

جناب آقای ملاحظه لطفاً کاتبی «دوم فروردین»
نموده + زر زنده

با احترام

۱۳۱۹، ۷، ۲۷





شماره عمومی
 کلاس
 درجه
 نام و نام خانوادگی
 شماره ثبت
 تاریخ ثبت
 تاریخ خروج
 شماره
 موضوع پیش نویس

ضمیمه
 مسئول پاکت نویسی
 شماره تانژان
 تاریخ خروج
 شماره
 موضوع پیش نویس

وزارت معارف و اوقاف و صنایع مستظرفه
 سازمان عمومی و صبری

مقام محترم سرپرست کل اداره امور سنیان کور
 حضرتما بدین عرض میرساند . در مورد مصرف فنیم خانم ملکه تهرانی
 "مذکور" ، جناب آقای ... ، چون عدول طلبی
 از قبیل ...
 احوال ده و عدم کسالت کتباتی به کار ...
 مذکور تا ...
 مقدار "پنجاه هزار ..."
 در قرارداد در اختیار اینجانب گذاشته شود .

موضوع پیش نویس
 برای ...
 شماره ...
 تاریخ ...

با تقدیم احترام
 در روز ...
 شماره ...
 ۴۷/۵/۹

این سند ...
 در تاریخ ...
 در محل ...

یادداشت



تاریخ ۱۳۹۷/۰۹/۰۷

وزارت فرهنگ و هنر

گروه اسناد

کتابخانه اهل‌سوره که بایگ و مستنداران و هنرمندان وزارت
فرهنگ و هنر را در راسته و کار نموده اند جهت حفظ

در اسباب و بایگ‌ها نه اعتماده‌اند و حکم صادر شده و

جمهوری اسلامی ایران

کمال رضایت را دارند

حاج میرزا حسن



قطر حکم
تفویض



شماره ۱۷۸۲ / ۱۰۹۴

تاریخ ۲۷ / ۸ / ۱۳۰۷

پیوست



وزارت فرهنگ و هنر

مهر و امضاء

متم قرارداد شماره ۴۵۲۴/۱/۵۳۷ مورخ ۲۷/۳/۱۴

ماده ج قرارداد شماره ۴۵۲۴/۱/۵۳۷ منعقد بین اداره کل امور سینمایی کشور و آقایان دکتر ساعدی و داریوش مهرجویی به شرح زیر اصلاح میگردد :

ماده ج = مخارج مترقیه *

ساختن دکورپرداخت دستبند سیاهی لشکر و پذیرایی هنرپیشگان و کارکنان فیلم (خوراک و مسکن) منشی صحنه و عکاس و مخارج مترقیه وسیله اداره کل امور سینمایی کشور پرداخت و پس از خاتمه کار برابر صورت هزینه ای که به گواهی مدیریت فیلم رسیده باشد بحسب حساب سرمایه اداره کل امور سینمایی کشور منظور خواهد شد . مشروط بر اینکه کلیه مخارج مذکور از یک میلیون و پانصد هزار ریال تجاوز نکند . ش

مشاهدان :

داریوش مهرجویی

دکتر غلامحسین ساعدی

[Signature]

[Signature]

از طرف وزیر فرهنگ و هنر *

اداره کل امور سینمایی کشور

[Signature]

[Signature]

تاریخ ۴۷/۷/۱۹

دیربانه
در این خصوص
فرهنگ و هنر
مقام منبع ریاست محترم وزارت فرهنگ هنر مرکز
۴۷۸۴۳
۱۷/۱۵

محترماً معروض میگردد اینجانبان امضاء کنندگان زیر معتمدین اهل و ساکنین قریه بوئینک قاقازان قزوین مبتنی بر اینکه
در سه ماه قبل که از طریق آن اداره محترم تقریباً در حدود ۴۰ نفر هنر جو بقریه مزبور تشریف آورده با تاسف با اینجانبان
و با تشویق مساعی اهل محل یک استخر شنا برای قلم برداری بزرگ درست کردند و قرار بر این بوده است که پس از انجام ما
موریت و خاتمه کار استخر مزبور را سر بیوشانند که مبادا اتفاقی رخ دهد مخفانه پس از خاتمه ماموریت بمركز مراجعت
فرموده و استخر بحال خود باقی ماند در نتیجه يك دختر بچه اهلی اها لی افتاده در استخر خفه شد بواسطه آن اهل قریه بحتوان
اینکه مامعتمدین باعث این بدبختی برای اهالی غنایم با ما بهانه جوئی تولید منازعه گردیده است به اضافه يك عده از اطفال
اطفال ما با هنر جویمان در قلم برداری تشویق مساعی شایان توجه نموده اند که در قلم مزبور حاکی است و قرار بر این بوده
که به اطفال ماروزانه هر کدام پنجاه ریال اجرت بدهند ولی متأسفانه آقایان به هر کدام از اطفال ما مبلغ سی ریال
در مدت دو ماه پول داده اند در صورتیکه اطفال مادر نتیجه این کار از تحصیل خود عقب مانده مبلغ هنگفتی بوالدین هریک
خسارت وارد گردیده است لذا از مقام محترم استدعای عاجزانه احوالی این است اولاً امر ومقرر فرمائید در سر بیوشانیدن استخر
احدائی اقدام فرمایند و در ثانی نسبت به حقوق اطفال این قریه در برداشت آن اقدامات لازم را معمول فرمایند مضافاً نتیجه

همکاری هائیکه اینجانبان با مشارالیهها نموده ایم این عمل ناتمام خوب نبوده است با تقدیم احترامات تقاضای

معاون

میرزا چگینی خزانه دار

مفر چگینی رئیس انجمن

وزارت کشور
انجمن همرفتی قریه بوئینک
بخش تبلیغات تاسیس ۱۳۴۷

کفخدا همان رسی حبیباله ساتکی

تقی چگینی

۱۳۸۹۳
۴۷۸۱۵

۷۹۸۹
۴۷/۸/۱۹

۴۷/۸/۱۹



نوردهین سنوآل بنی اللہ فیج برہن

۲۵ روشن ای ۵ روئے ۵۹

مقدار

۱- قایم و وضع سنوآل - نوردهین سنوآل بنی اللہ فیج برہن از

۲۵ روشن ای ۵ روئے ۵۹ تکرر خود لیدت - مقدار از
این سنوآل عبارت از سابقہ ہین و نامتہ اجملا
و ہدف آن نامتہ ہین با ارزش و معنی اسقدراد کار جوان
و بلا بردن این اسقدراد

۲- سزین دھنگان - این سنوآل از طرف مذکور سنوآل
برہن کہ ایک شرکت مجازات - ہمارا اسقدراد ہدف
فیج آسان تکرر میگردد -

۳- ہدف - ہذا سنوآل نامتہ ہین بنی اللہ فیج برہن
عہدہ تکرر ہین - و ہین اجملا ہین تکرر ہین
نہی میان دو برہن و تکرر تکرر تکرر و روای
حمتتہ ہین ہین ہین -



۴ - بر نامه فتوآل - بر نامه اهل فتوآل بقره روز میانه

(الف) - سابقه بنی منیه بنده دلمه از شهر منیه میباشند
منیر تقی میر هشتاد و دو ساله در شهر منیه

(ب) - شاعر اهل منیه در شهر منیه
راغب منیه در خطبه منیه الف و ب بسته به تقویم

مکتبه انجمن منیر منیه

(ج) - فتوآل منیه منیر سابقه در اصفهان
سازمان منیر انجمن منیه

(د) - بازار منیر منیه (نقطه بازار امداد حرمه و عدلیه)

۵ - طبقه بندی منیر منیه - طبقه بندی منیر منیه

(الف) - منیر منیه (منیر منیه و مستند)

منیر منیه ۱۵۰ متر در ۴۵ و ۷۰

منیر منیه


(ب) - منیر منیه در ۹۰۰ متر

در ۴۵ و ۷۰ منیر منیه

منیر منیه در ۴۵ و ۷۰ منیر منیه

منیر منیه در ۴۵ و ۷۰ منیر منیه

۵ - تعلیم پیشگامان - میشناس میهن رکنفهرست سابقه و
نامشراطلاعات پایه تا اول به ۹۹ به هر یک - فستوال
تعلیم گود - میهن میشناس میهن - میزان ۱۰ مه ۹۸
نموده باشند -

میزان فستوال تعلیم برلین - میهن میشناس میهن برلین
مهرم و در توزیر در اروپا سازمان داره بسته
فقط در گور میهن اصول نشان داره بسته
میهن نشان داره بسته  سازمان فستوال میهن اصول
لکود سابقه - میهن در الف فستوال شکر کسب -

۶ - انتاب - کمیته انتاب برلین که اعضای آن کسب
کار نشان می سند میهن سابقه و اطلاعات را
انتاب خواهند گود - موضوع مقدمه در مهد ۳ برلین
انتاب - میهن در تظ گرفته خواهند گود -

فقط اعضای کمیته انتاب میهن حق دارند میزان انتاب
میهن فستوال را شکر کسب - و حق دارند
بگونه تظ را جمع به آن شکر کسب -

۸ - حکومت - کتبه آنتی بیه برلین و در بریت فستیوال منظم
این حق را بر خود محفوظ میدارند و مینویسند در این عمل
در فستیوال شرکت دهد - و کتبه آنتی بیه
استند در رتبه ۶ همه مهم قاتر می

۹ - زیر دوشتر - مینویسند از طرف کتبه آنتی بیه برای شرکت
در فستیوال قبول کرده است به برین اصلی و جابر
مؤثر گانه آلمان ارائه کرده است - منابع زیر دوشتر به راز
طرف شرکت کتبه آنتی بیه کتبه - مینویسند هر طور
استند و مینویسند کتبه را میتوان گفت دو زبان آلمان ارائه داد
در مواقع استند در میتوان مینویسند کتبه را بدون زیر دوشتر
آلمان مانند داد که در امر صد است به متن گفتار
توجهها آلمان و انگلیس و فرانسه بستیم گفتار

۱۰ - هر مینویسند - نسخ مینویسند جهت شهرت

فستیوال به برین اصلی تا ۱۰ مه ۹۹
ولس کتبه

مندرجہ ذیل کتابتیں با ریزرو مندرجہ ذیل کتابتیں کے لئے صرف کیے گئے ہیں۔
 برائے کتابتیں ۱۰ تا ۱۰۰ روپے ۹۹
 دراصلیت، میریت، فنوآل، قرا، گریڈ — مندرجہ ذیل
 بعد از ان تاریخ و لکھ گزیدہ درجہ اول کتابتیں تحریر
 میرانہ اول منیع - فرانسسہ ۸۰ منع ہوا پہاڑ و عدنان
 منیع و تعداد معلقہ ۱ و تاریخ و وسعتی ہر ماخذ
 میریت، فنوآل، رطلہ (۱) منوآل، منیع اس کی را
 مندرجہ ذیل کتابتیں



۱۱ — مواد رطلہ عادت — میریتیں ۱۰ بہر مندرجہ ذیل
 فنوآل، اس کی لکھ گزیدہ ۱۰۰ تا ۱۰۰۰ روپے ۹۹
 اس کی لکھ گزیدہ

- (الف) - حلقہ مندرجہ ذیل
- (ب) - لکھ گزیدہ، عادت لکھ گزیدہ
- (ج) - مواد شریعت

در صورتیکہ مندرجہ ذیل کتابتیں صرف مندرجہ ذیل
 قبول کیے جائیں مواد ریزرو ۱۰ تا ۱۰۰۰ روپے ۹۹ اس کی لکھ گزیدہ

- (د) - صلاحه و استقامت بی آبروی - انگلیسی و فرانسه
 در سه نسخه از هر یک (برابر مینویسند) کتبه و کتب (مکتوبین) -
 (ه) - بزرگترین کتبه و کتبه مارگردان و کتابخانه اصلی
 (و) - اقله ۲۰۰ عکس جلد مطبوعه با زیر نویس ۱۸۷۱۸۸
 (ز) - ۳۰ عکس ۲۴ x ۳۰ سانتیمتر و عکس رشته‌ها اصلی
 (ح) - ۵ بویته ۳۰ x ۳۰ x ۳۰ (میل)

و نیز شرکت با بنیاد بیکس و سایر از ۲۴ مه ۱۹۹۱ سال کتبه

در نظر گرفتن تاریخ چاپ کتبه و کتبه ترمیم فنوآل
 و اطلاع مطبوعه بنیاد ملی کتبه است -

۱۲ - بنیاد بیکس و کتبه و کتبه - مکتوبین و کتبه کتبه کتبه

لذا عوارض بزرگه کتبه هستند - بنیاد ملی کتبه و مکتوبین
 مطبوعه از کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه
 بنیاد ملی کتبه و کتبه و کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه
 فنوآل کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه

۱۳ - مکتوبین - مکتوبین فنوآل کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه
 هستند و بنیاد ملی کتبه کتبه کتبه کتبه کتبه

در باب فتوای ترتیب داده چو لپیش

در طرف به فتوای یک صلح قبول شده کار هرگز

در فتوای نبیره در سنبله ما نیز داده شود

۱۴ - هیت داورى بنى الله - مینا سابقه از طرف یک

هیت داورى بنى الله مشتمل بر من عضو قضا و صلح

اعضاى هیت داورى از طرف هیت امنای فتوای

برلین است - میزند - امرای در تدابیر صلح و توزیع

امور و آن از نفع باشند  میخواند عضو هیت (داور)

متر از اعلام بر کسی فقیه مینا بر بنه جازه - هیت داورى

حق ندارد اعتبار در الفتار معلوم و در اول و ثانوی

مکرر ده

۱۵ - جواز - (الف) - برابر مینا طهر (مناج و مستند)

یک جازه غیر طلاقه با بر لکترین صلح

و صلح جازه غیر طلاقه با بر مینا طهر

یا صحت صحت (م)

(ب) - مینا طهر

یک جازه غیر طلاقه با بر لکترین صلح

یا جازه غیر طلاقه

۱۵ - گواهی شهادت - به سادات گمان می‌نمایند برکت و دستمال
دارد و خردل است -

۱۷ - عودت نخ مینج - میزان اتمام فتوال مینج خودا

عودت داره خردل است مینج از طین پها فرستاده
می‌نند مگر اینک صاحبان آنرا راه دیگر را پیشنهاد کنند -

از مینج و مینج بهترین مینج در صورت خردل است
مینج از مینج خود را بگوید دائم در احوال مینج نه بر این قرار دارد

۱۸ - سایر مینج از مینج به سادات گمان آنرا مینج
ساده و مینج است مینج مینج در ظرف
گذاشته ، اما خردل آنرا سادات مینج دهند -

۱۹ - در مدت فتوال یک بار مینج مینج و مینج در
که مینج مینج مینج را مینج مینج زرد - این بار
مینج مینج مینج مینج مینج - مینج این
تندرست مینج مینج مینج در احوال مینج این مینج
مینج مینج مینج - این مینج مینج مینج
مینج مینج و مینج از آنجا مینج مینج مینج

۳ - سارنگان و جهادستان ۶۴ شرکت خود را
تا ۳۹ به مدیریت فنر آل رطوبت
عزیزان صنایع تاریخ تولید و عرضه در استان ۶۴ شرکت

۴ - صنایع ۶۴ تا ۳۹ روش ۶۹ مدیریت
فنر آل رطوبت -

۵ - در موقع تردد در مقرات متن آلاذ معتبر
فنر آل برلین مقرات ۶۴ در واقع مقرات قدرتی
تاریخ تولید گشت

شرکت در نوزدهمین فنر آل بین المللی برلین
منظومه قبل مقرات برلین

شماره
تاریخ
پیوست



وزارت فرهنگ و هنر

لیدر آژانس
مدیریت رسانه و اطلاع رسانی
۴۵
شماره ۳۳

حرفی فوری است

مقام مدیریت کل

بعد از ظهر روز پنجشنبه ۱۱، ۲۴، ۱۳۹۷ فییم دلاوه از طرف
کسانیکه در تهیه این فییم شرکت داشتند طبق نظر کارشناسان در قیمت صدای ۵۰۰
مشاهده شد. پس از نمایش فییم آثار صحرایی اظهار داشتند که چون اولین بار
بود که پیرود در مختلف این فییم را با صدای میگس بطور مرتب در قیمت ۱۵۰
از لحاظ فنی چه در عکس و چه در صدا عیوبی موجود است که باید مرتفع شود و لغزان
کارگردان این فییم تعاضد دارند:

- ۱- اجازه داده شود عیوب فییم را مرتفع سازند (در قیمت ۱۵۰ صدای)
 - ۲- تا وقتی این عیوب برطرف نشود از نمایش این فییم خودداری شود
- سگزارش حسب راهنمایی و صدور دستور لازم در دو مورد فوق با استحضار میرسد

۱۱، ۲۴، ۱۳۹۷
ع

تاریخ ۱۳۰۴، ۷، ۱۳



یادداشت

وزارت فرهنگ و هنر

اداره موقوفه خلیج

بدرجه ای آدرس نامه دکتر بادر و همچنین نامه به وزارت فرهنگ
 قستوال برلین چون فقط خلیج را در این قستوال بنویخته است
 قبل از رسیدن قستوالی شرکت همراه دستا را در دسترس قرار
 داده است. به خواستند است رسیدن خلیج جدیداً تهیه شود
 در آمله شرکت باشد و اعلام نماید

از دسترس در دسترس
 ۴۷، ۱۳، ۱۱

اداره کل نایب

تعلق چند ماهی وقت باقی است. در این مدت
 کلی است فیلم تهران ساخته در سناری فیلم سرگش
 از آنکه نیمی و نیم لک و از آنکه سرگش آمان برادر
 به قستوال کرد



معلم فرزند

شماره عمومی



ضمیمه

مسئول پانویس

کلاس

آرشیو ملی ایران
وزارت فرهنگ و هنر

۱۳۴۱/۱۲

تاریخ تحریر ۱۳۴۱ تاریخ ثبت ۱۳۴۱ تاریخ خروج ۱۳۴۱

موضوع پیش نویس

آرشیو آ. باور

موضوع
بررسی
نامه
تاریخ نامه مورخ ۳۰ اردیبهشت ۱۹۶۹
ضمن نامه از دعوت شما برای شرکت در جشنواره بین المللی
برلین با اطلاع در بدو امر در زمینه آن
موضوعات و نیز در خصوص آن
خواهشمند است بر شناسایی موضوع در وزارت
را ارسال و در خصوص آن
موضوعات و نیز در خصوص آن
موضوعات و نیز در خصوص آن

سازمان ذرات ذرات - جباری

چاپخانه محمد علی فردین ۴۵۰۳

۱۸ مهر

۱۳۴۱/۱۲

۱۳۴۱/۱۲



وزارت فرهنگ و هنر

کلیه دستورها
از طرف آقای پهلبد

مقام عالی وزارت فرهنگی
۴۸۱۶

۱۳۰۷
۱۱/۱۳
۱۳

مقام عالی وزارت فرهنگ و هنر
جناب آقای پهلبد



محترماً معروض میدارد

طبق فرمایش حضرت عالی در جلسه ای فیلم گاو در حضور آقای علاقند و عده ای
تماشاچی گوناگون = نویسنده شاعر کارمند اداره دانشجو و مردم عادی بمعرض
نمایش گذاشته شد . فیلم بطور کلی برای طبقه انتلکتوئل قابل بحث و برای دیگران
جالب و درخور ستایش بود . دوسه تن از جوانان (دانشجو و کارمند) شدیداً تحت
تاثیر قرار گرفته بودند و تبریک میگفتند . برای مردم عادی فیلم جالب و سرگرم کننده
جلوه نمود و در بعضی قسمتها شدیداً مؤثر و درخور چندین بار دیدن .
از میان جمع انتلکتوئل آقای منوچهر انور معتقد بودند که فیلم از نظر بصری بسیار
درخشان و قابل ستایش است . اما در مورد داستان گفتند "قلب آن کاذب است"
دیا لگهسا "پوک و پرت اند" و حادثه آنطور که باید و شاید "واقعی" جلوه نمیکند .

از نظر آقای جلال آل احمد فیلم "مهمی" است و نباید آنرا یکبار دید . ایشان
پیشنهاد کردند یکبار دیگر فیلم دیده شود و ایشان و دیگران دقیقاً فیلم را مشاهده
نموده یا داشت بردارند . به نظر ایشان فیلم میتواند "Perfect" تر از این باشد
و ایشان خود را مسئول و موظف میدانستند که در "Perfect" کردن آن سهیم باشند .
بنده با نظر ایشان موافق نبودم . بنظر من "Perfection" ایدآلی است غیر ممکن چرا که
خاصیت مطلق دارد و برای هر شخص نسبت به خصوصیات شخصی و عقلائی اش
معنی خاص دارد از اینرو این کوشش بخصوص بخصوص از ناحیه کسانی که در ساختن فیلم
دستی نداشته اند عبث میباشد .





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ ۲۹/۱۲/۴۷

پیوست

نظر دیگری آقای آل احمد این بود که فضای "شوم و تیره" کتاب در فیلم نیست همه چیز تمیز و واکس خورده است و این یکی از نقائص کلی فیلم میباشد .
از نظر آقای دکتر رضا براهنی (شاعر و منتقد ادبی) فیلم " فوق العاده " است . ایشان چند بار این کلمه را تکرار کردند و معتقد بودند که من " دستی به فیلم نزنم " از نظر خانم سیمین دانشود (همسر آقای آل احمد) فیلم برخلاف نمایش آن روی شخص مشد حسن زیاد تکیه نمیکند و از اینرو نسبت به تأثر آن " نا موفق " تراست .

از نظر آقای بهمن فرسی (نویسنده و نمایشنامه نویس) فیلمی نیست که بشود بلافاصله روی آن نظر داد . ایشان معتقد بودند که فیلم را باید دوباره دید و با فکر و اندیشه روی آن صحبت کرد .

از نظر آقای طیب کاراکترها به يك اندازه شناخته نمیشوند . مشد حسن اسلام دیوانه و پسر مشد صفویه تماشاچی نزدیک ترند ولی بقیه گنگ و نا شناخته میمانند .
از نظر آقای طلائی (مستخدم) فیلم برای طبقه سوم بسیار جالب خواهد بود چون فیلم خوبی است . دو نکته به نظر ایشان رسید که معرفت و علاقه ایشان بهنگام دیدن فیلم بود . یکی اینکه در صحنه شب " چرا در استخر صدای قورباغه ای شنیده نمیشود " و دیگری اینکه در طولیه که معمولا پراز سوک وحشره است باید صدای آنها را شنید .

بطور کلی کسو کلمه " بد " یا " مزخرف " را بکار نبرد . واژه ها معمولا روی " خوب ، بسیار خوب ، فوق العاده و درخشان " دور میزد . و هنگامی هم که نقائص فیلم شمرده میشد هماهنگی در نظریات بسیار کم بود . فی المثل صحنه ای که برای آقای X طولانی مینمود برای خانم لا کوتاه و زود گذر جلوه میکرد . و بالعکس . من بطور کلی با نظریه ای جامع و عمومی که در مورد همگان صدق کند برخورد نکردم . برای عده ای قسمت اول فیلم خوب و کافی بود ولی قسمت دوم (از بازگشت مشد حسن به ده) کند تر و کوشدار تر مینمود . و برای



وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ ۴۷/۱۲/۲۹

پیوست

عده ای دیگر خلاف این عقیده صادق بود • ولی مجموعاً همه معتقد بودند که فیلم
 جای بحث و گفتگو بسیار دارد و نمیتوان آنرا سهل گرفت •
 در خاتمه گفته آقای انور را ذکر میکنم • ایشان گفتند " ما تا کنون تصور میکردیم که سینمای
 فارسی در حال جنبش و حرکت است ولی این توهمی بیش نبوده است • با این فیلم جنبش
 سینمای فارسی حقیقتاً بچشم میخورد و در آن شکی نیست • و من از صمیم قلب به سازندگان
 آن تبریک میگویم •"



با تقدیم احترام
 داریوش مهرجویی



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
 جمهوری اسلامی ایران

دفتر اداره کل امور سینمایی	
شماره	۱۰۸۷
تاریخ	۶۸/۱۲/۱۹

وزارت فرهنگ و هنر	
دوره انتشارات و نشریات	
شماره	۲۱
تاریخ	۴۸/۱/۷





بنرهای زیبای کشور
سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

شماره

تاریخ

پیوست

موضوع

۴۸۱/۱۱

اداره کل ترابری و حمل و نقل

فهرست «گاو» مشاهده شد.

بنظر اینجانب اهمیت کامل است

درباره شرکت رستوران سینا تهران

بسیار مناسب است.

احقر فخر «سرگرمی آهن» است

گفت در شرکت آن درستی از دستورها

فهرست درستی مناسب بنظر می آید.

با احترام
سید

مهره

مجازه بنظر می آید

۴۸۱/۱۱

شماره
تاریخ
پیوست



وزارت فرهنگ و هنر
مقام مدیریت کل

۲۴۳۸

با استحضار
معلم آرسطو فتوحی دبیر است
۸۱۱۱۴

آقای سر جرنی در مورد بیمه گادیتا خادانه اندک است زیر صورت برگرد

- ۱- دعوت آقای فتوحی (سرینویدایرند) و مدیران بیمه مزبور در سطریان
- ۲- ترتیب تهیه آفیس و پلاکات که اداره اسفندکتابتقا حاضر در بردن
- ۳- احوال تغییرات محقر در بیمه

فراستند است در مورد حقوق راهنمایی لازم بفرمایند

۸۱۱۱۵

فتوحی
معلم

یثاقیر

تاریخ ۱۳۴۸/۵/۳۰

MADE IN SWEDEN

EXTRA STRONG

۴/۱/۵۱

وزارت فرهنگ و هنر - اداره کل امور سینمایی کشور

محتوما چون بخش فیلم گاو در اختیار این استودیو فیلمبرداری
میباشد و از طرفی فیلم مزبور از نظر ارزش هنری شایسته نمایش در جشن هنرشیراز میباشد
لذا خواهشمند است اجازه فرمائید در جشن نامبرده شرکت داده شود مزید تشکر است .

با تقدیم احترام - مهدی میثاقیه

مهدی میثاقیه



عبدالله زنگنه

مستاد محترم در رسیدگی امر بنابر آن
۱۳۴۸/۵/۳۰

دانش فنی اوبابان

۱۵

دفتر اداره کل امور سینمایی	
شماره	۵۵۴۵
تاریخ	۳۰/۵/۴۸



استودیو میثاقیه
۱۳۳۵
۴۱۰۶۰

نشانی تلگرافی
مفتوح پستی
تلفن

تهران - خیابان قوام السلطنه - کوچه ایرج - شماره ۱۴

استودیو فیلمبرداری

داستانی که در این فیلم از نظر
تیا شاپیان محترم می‌گذرد
مربوط به چهل سال قبل می‌باشد



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

به اطلاع می‌رسانم که
کتابخانه اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

مربوط به چهل سال قبل

تیا شاپیان محترم می‌گذرد

۱۳۴۱ / ۱۵۱

مهری - صمیمی
۱۳۴۱



به عرض مقام عالی وزارت برسد

بانهایت احترام باستحضار میرساند در جریان فیلمبرداری فیلم "گاو" بکارگردانی داریوش مهرجویی اینجانب غلامعلی نبی پور کارمند اداره تئاتر در زمره کادرفنی و بعنوان گرمور در فیلم مزبور انجام وظیفه نمود و در مسندت فیلمبرداری از هیچگونه کوششی دریغ ننمودم . در اداء وظایف محوله موافقت گردید مبلغ چهل هزار ریال بعنوان حق الزحمه به اینجانب پرداخت نمایند از مبلغ مذکور / ۲۲۰۰۰ ریال آنرا در طول مدت فیلمبرداری دریافت نمودم و مقرر گردید مابقی حق الزحمه اینجانب را پس از اتمام مراحل فیلمبرداری پرداخت نمایند اما متأسفانه تاکنون نسبت به پرداخت بقیه حق الزحمه اینجانب هیچگونه اقدامی صورت نگرفته است اکنون نظر باینکه در تصادفی که اخیراً برای اینجانب پیشامد نموده است معادل یکصد هزار ریال متضرر گردیده است لذا استدعا دارد دستور فرمایند که بقیه حق الزحمه مربوطه را به فدوی پرداخت نمایند تا بدین ترتیب در این موقعیت خاص کمکسی برای رفع قسمتی از گرفتاریهای ناشی از پیشامد حاصله برای اینجانب فراهم گردد . باتوجه به عنایت و الطاف خاص آنجناب قبلاً از توجهی که در این مورد مبذول خواهند فرمود کمال تشکر و سپاسگزاری را دارم .

سند رسید
اداره امور سینمایی
۵۹/۱۱/۳۸

باتقدیم احترامات . غلامعلی نبی پور .

۱۸۴۹۰
۲۸-۱۱-۵۹

۲۱۰۵۲۶

اداره امور سینمایی
شماره
تاریخ
۱۰۴۱۹
۱۵-۱۱-۵۹

لدنه مرادزاده
۵۹/۱۱/۳۸

شماره

تاریخ

پیوست



عنا بکتفایم

برای زینب کبری
کامران بی بصری

موضوع

۱۲۶۱

بر ماست محترم اداره کتبی قدیم

مخبر جناب سرکار از خورد کتبی قدیم که و ما؟

قرار داد تصدیق کرده و در حساب فرمودند



که مبلغ ۲۰۰۰۰ ریال به ایشاد پرداخت گردد در شرح

تنظیم سند خورد و قبول حایر واقع شد مبلغ ۱۸۰۰۰۰

بابت کتبی ما مورث سند زله کتبی مبلغ را حساب

در حساب حوضت کتبی فرمودند

با لطف احترامات

(ع ۵ ش ۱)



خروج «گاو»



شماره

تاریخ

پیوست



وزارت فرهنگ و هنر

لکهنوردی
با استحضار برسد

مقام محترم مدیریت کل امور سینمایی کشور

جناب جنرال دو بودجه نیم بهمن

محترماً نظر باینکه در مورد فیلم "گاو" که توسط اینجانب

کارگردانی شده است آقایان ارحام صدر در امور دکوراسیون و تزئین

آبادی و آقای نبی پور در امور گریم و ماکیاژ " بیش از حد به اینجانب کمک

کرده و از صرف مساعی شبانه روزی در پیش برد و بهتر ساختن فیلم بهیچوجه

دریغ نکرد هاند لذا مستدعی است مقرر فرمائید پاداشی بمبلغ

" ۳۰۰۰۰ ریال برای آقای ارحام صدر و ۲۰۰۰۰ ریال جهت آقای نبی

گان در نظر گرفته شود تا بدینوسیله بتوان تا حدی جبران کوششهای نامبرد

را نمود *

با تقدیم احترام داریوش مهرجویی

۲۷/۷/۱۶





وزارت فرهنگ و هنر

دوره یکم اردیبهشت

از سرایش آرا اطفال هنر
صدها سالگش در ایران

(۱)

مقام محترم مدیریت کل امور سینمایی کشور

محترماً معروض میدارد در طول مدت فیلمبرداری فیلم گاو "ویزور"

(دوربین مخصوص جهت انتخاب زاویه که بمبلغ ۱۳۰ دلار خریداری شده -

بود) متعلق به اینجانب که در حفاظت مسئولین تهیه بوده است همراه با

ابزار کوچک دیگری (به احتمال قوی) به سرقت برده شدند. بلافاصله

به پاسگاه محل اطلاع داده شد و اقدامات لازم بحمل آمد و مظنونین تو

شدند محذالك ابزار مفقود شده پیدا نشدند.

بدینوسیله مستدعی است مقرر فرمائید بنحوی خسارت وارد به اینجانب

جبران شود.

باتقدیم احترام داریوش مهرجویی

(۱۱)

۳۶/۷/۱۴

شماره

تاریخ

پیوست



بنرهای زیبایی کشور
مازانه می و بصری

شماره
تاریخ
پیوست

موضوع: بر روی یک برگه قسم (تذکره لاله) کما و

شماره مرتبه از ۱۴، ۹، ۷ (بسته به یک هفته که قبل از)

محمد باستان (۱۴، ۸، ۷، ۲۰ مرتبه که تمام)

۱۹ روز
۸
۴۸۰

فرانسیس کورنیلو (بیت سید کار)

صورت روزی صادر برداری

۱۸ $\frac{1}{2}$	۱۴ $\frac{1}{2}$	از	۴۷، ۱۰، ۸ ✓
۲۱	۱۴ $\frac{1}{2}$	✓	۴۷، ۱۰، ۱۰ ✓
۲۱	۱۳ $\frac{1}{2}$	✓، ۱۲ ✓
۱۹	۱۴ $\frac{1}{2}$	✓، ۱۴ ✓
۲۰	✓	✓، ۱۵ ✓
۱۹ $\frac{1}{2}$	✓	✓، ۱۷ ✓
۲۲ $\frac{1}{2}$	✓	✓، ۱۶ ✓
۲۲	✓	✓، ۲۴ ✓
۲۲ $\frac{1}{2}$	✓	✓، ۲۵ ✓

۱۹ ؟

۴۷، ۱۰، ۲۰

تجزیه از منبع بیت کورنیلو

لغت صدر بنای و بار کرد

اشکالات دیگر



بنرهای زیبای کشور
سازمان ملی بصری

شماره

تاریخ

پیوست

موضوع صورت حساب کار (فصل گاو) در ادب

لذت‌های ۴۷، ۶، ۱۳ و ۴۷، ۱، ۲۰



مجموعاً ۴۰ روز که بطور متوسط روزی هفت ساعت

کار انجام شده است. خج

۴۰ × ۷ = ۲۸۰

۴۰۰

۱۱۲۰۰۰

لغت صدر برداری

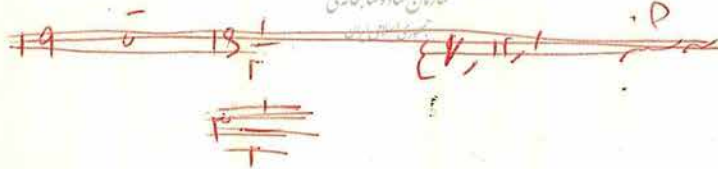
۲۰ تا ۱۳۱/۲ ✓
۲۲ تا ۱۴۱/۲ ✓
۴۷، ۱۰، ۲۸ ✓
۴۷، ۱۰، ۲۱ ✓

اسکافه سوره خراب برد

عصر آ سوره صد (فهرست سوره)
۴۷، ۱۱، ۲۸
۴۷، ۱۱، ۲۹
۴۷، ۱۱، ۳۰
۱۵
۱۵
۱۵



سازمان اسناد و کتابخانه ملی



عین سوره و سوره (صد برداری) چند روز با کار کردی
کار کردی و چند روز با کار کردی. مدت اسکافه خراب برد
تفحصه لایحه استان اطاق را اشغال کرده و مدت کار کردی
کار کرده است





وزارت فریبک و هنر

گزارش حساب کار در اصفهان جهت وضع بودجه (مکان)

شماره

تاریخ

پیوست



۱۷	مجلس	۱	دو به در بودجه	۱/۲	۱ - با وضع زیاد
۳	"	۱	خط اعتبار	۷	۲ - ۸ ✓
"	"	۱	دو به در بودجه	۵/۲	۳ - ۱۰ ✓
"	"	۱	انتخاب اهل	۱/۲	۴ - ۱۱ ?
۳	"	۳	"	۷	۵ - ۱۲ ✓
"	"	-	دو به در بودجه	۳	۶ - ۱۵ ✓
"	"	-	"	۵/۲	۷ - ۱۷ ✓
۷	مجلس	"	"	۸	۸ - ۱۹ ✓
۱۴	"	"	"	۱۵	۹ - ۲۰ ✓
۵	مجلس	"	انتخاب اهل	۱/۲	۱۰ - ۲۲ ✓
۲	"	"	خط اعتبار	۸	۱۱ - ۲۴ ✓
-	"	-	دو به در بودجه	۴	۱۲ - ۲۵ ✓
۲	مجلس	"	"	۷	۱۳ - ۲۶ ✓
۴	"	"	"	۷	۱۴ - ۲۸ ✓

روز جمعه ساعت شش به بعد
صالحه اراک کوهی ترانسند کارخانه

وقت صلوات ۱۷
۲۹ دی ۱۳۰۴

محمدعلی اصفهانی
تاریخ ۲۷/۱۱/۱۳۰۴



وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست

بابت محرم اداره فرهنگ و هنر

کتابخانه شهید درویش زنگنه (گام) گذرگاه سردر

- | | | | | |
|--------|-------|----|---|------|
| ۱ - ۲۷ | آذریه | ۴۷ | ۷ | بابت |
| ۲ - ۲۸ | تیر | ۵۷ | ۷ | " |
| ۳ - ۲۹ | مهر | ۶۷ | ۷ | " |

فصل هفت - هفتم از فصلی ۱۷،۵ متر مربع و حجم ۱،۱

تحت سر
۱۳۸۲





وزارت فرهنگ و هنر

شماره.....

تاریخ.....

پیوست.....

بهای کارهای صدا تاریخ ۳۰/۱۰/۴۷

مربوط به فیلم گساو

ریال ۵۰۰۰۰

صدا برداری در استودیو ۵۵ ساعت

جمع کل ۵۰۰۰۰ ریال





وزارت فرهنگ و هنر

شماره.....

تاریخ.....

پیوست.....

ریاست محترم اداره کل تولید فیلم و عکس

قسمتی از کارهای انجام گرفته جهت فیلم "زنکولان" طبق
دستورکار شماره ۴۸۹ در لابراتوار بشرح زیر میباشند.

۱- ظهور نکاتیف	۳۰۱۸۸ ریال
۲- چاپ کپی کار	" ۹۷۶۴۱
۳- تروکار	" ۳۲۴۰۰

۲۶۰۲۲۹ ریال

دویست و شصت هزار و دویست و بیست و نه ریال

ضمناً مقدار ۲۵۰۰ فیت ماستریزیتیف ۳۵ میلیمتری و ۱۶۰۰ فیت د و بلکتیف نکاتیف
۳۵ میلیمتری و ۷۱۵۹۴ فیت پریتیف ۳۵ میلیمتری سیاه و سفید از اداره تولید فیلم -
مصرف گردیده است.

اداره لابراتوار - فیجانسی





وزارت فرهنگ و هنر

شماره.....

تاریخ.....

پیوست.....

کرایه وسائل و لوازم تا تاریخ ۲۰/۱۰/۴۷

مربوط به فیلم کساو

۱۳۶۲۰۰ ریال	۱- دوربین آریفلکس د ود ستگاه
" ۲۸۹۰۰	۲- لنز ۷۵ عدد
" ۱۹۶۰۰	۳- لنز ۳۰۰ " ۱
" ۱۹۶۰۰	۴- لنز ۱۵۲ " ۱
" ۱۱۷۰۰	۵- لنز ۱۰۰ " ۱
" ۱۱۷۰۰	۶- لنز ۱۸ " ۱
" ۱۱۰۰	۷- سه پایه کوتاه " ۱
" ۴۵۴۰	۸- تراولینگ " ۱
" ۲۲۰۰	۹- رفلکتور " ۴
" ۱۳۶۲۰۰	۱۰- زنراتور ۷۵ کیلووات اد ستگاه
" ۴۵۴۰۰	۱۱- " " ۷ " ۱
" ۱۲۷۱۲۰	۱۲- پرورکتور بالامپ ۲۰۰۰ (عدد ۴)
" ۵۴۴۸۰	۱۳- " " ۵۰۰ " ۶
" ۶۸۱۰۰	۱۴- " آرک " ۱
" ۵۵۰۰۰	۱۵- اتومبیل یکد ستگاه
" ۲۷۵۰۰	۱۶- اتومبیل (نیمه وقت) یکد ستگاه

جمع کل ۷۴۹۳۴۰ ریال



وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست



بهای کارهای صدا تا تاریخ ۳۰/۱۰/۴۷

مربوط به فیلم گاو

۶۰۷۵۰ ریال

۱- صدا برداری در استودیو بمدت $\frac{۳}{۴}$ ساعت



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

" ۱۹۰۰۰

۲- انتخاب افکت و موزیک بمدت ۳۸ ساعت

جمع ۷۹۷۵۰ ریال





وزارت فرهنگ و هنر

شماره.....

تاریخ.....

پیوست.....

دستمزد و حق الرحمه متخصصین فنی تا تاریخ ۳۰/۱۰/۴۷

مربوط به فیلم گاو

۶۰۵۰۰ ریال	۱- آقای ارحام صدر
" ۱۰۰۶۵۰	۲- " فوانلسو
" ۵۵۰۰۰	۳- " نورخشش
" ۴۴۰۰۰	۴- " کاظمی
" ۴۴۰۰۰	۵- " بابائی
" ۴۴۰۰۰	۶- " عالمی
" ۸۷۰۰۰	۷- " محمدی نام
" ۶۲۶۵۰	۸- " نظیری
" ۴۴۰۰۰	۹- " رحیمی
" ۲۹۷۰۰	۱۰- " اکبریانی
" ۱۴۸۵۰	۱۱- " یک نفراننده در یگر بطور متوسط $\frac{1}{2}$
" ۴۸۷۰۰	۱۲- آقایان حسن زندی "سی پور" محمودی "بابت فوق العاده ماه موریت"

جمع کل ۶۳۵۶۵۰ ریال

نام فیلم رنگوان شماره ستور کار ۴۸۹
 نوع فیلم مصرفی پزیتیف ۳۵ میلیمتری رنگی
 ۲۲۶/۱۱۱۱۱۱۱۱
 ۳۵ سیاهوسفید

ملاحظات	جمع بسیال	قیمت واحد	طول یا زمان	ردیف تعرفه	کارهای انجام گرفته
مواد خام اداره	۱۳۰۱۸۸	۲	۶۵۰۹۴		ظهور نگاتیف
تولید فیلم					صدا ظهور نگاتیف صدا تصویر
سفارش هنده					اولین نسخه سری
ضمناً مقدار ۲۵۰۰					نسخه های بعدی
قیمت ماستر پزیتیف					صدا چاپ و ظهور پزیتیف اولیه تصویر
۱۶۰ فیتد و ملکیت					صدا چاپ و ظهور ماستر پزیتیف تصویر
۳۵ و ۷۱۰۹۴ پزیتیف	۹۷۶۴۱	۱/۵	۶۵۰۹۴		صدا چاپ و ظهور د و ملکیت نگاتیف تصویر
۳۵ میلیمتری از					باند تنظیم نور
دار تولید فیلم					روش تک رنگی برای تزوکار یک حلقه کامل
مصرف گردید ماستر					انترمدیات برای تزوکار یک حلقه کامل
					از تشکیل د و بازه تک رنگها کنترتیب از انترمدیات رنگی
					تبدیل از ۳۵ به ۱۶ ایا بالعکس د و ملکیت نگاتیف مستقیم
	۳۲۴۰۰	۹۰۰	۳۶		تزوکار
					نگاتیف کاتینگ
					کارهای متفرقه
ل	۲۶۰۲۲۹				

لا سراتار





وزارت فرهنگ و هنر

گزارش کارهای انجام شده در مورد تهیه زیورآلات (کتاب)

شماره
تاریخ
پیوست



۲ صفحه گزارش کمی ۱۷,۵ متر	۸ است آفتاب امدت	۱ - ۱۱,۱,۴۷	۵۰۰ ۶۰۰۰
۱۱ صفحه گزارش کمی ۱۷,۵ متر	۸ " " سکر	۲ - ۱۱,۱,۴۷	۱۵۰ ۱۲۰۰۰
۳ " " " " " "	۷ ۱/۲ " " سکر	۳ - ۱۱,۱,۴۷	۱۰۵۰۰
۱ " " " " " "	۸ " " آفتاب امدت	۴ - ۱۱,۱,۴۷	۲۰۰۰
۸ " " " " " "	۱ " " سکر	۵ - ۱۱,۱,۴۷	۱۵۰۰۰
۴ " " " " " "	۹ ۱/۲ " " " "	۶ - ۱۱,۱,۴۷	۱۳۵۰۰
۴ " " " " " "	۱۳ " " " "	۷ - ۱۱,۱,۴۷	۱۵۰۰۰ ۳۴۵۰۰

۲۵ x ۱۵۰۰ =
~~۱۱۰۰۰ x ۵۵۰۰~~
 ۹۴۰۰۰ = ج

ت = ۲۵
 ۱۱۰۰۰

۱۶۵۰۰ ایکه

شماره ۱۰۰۸۲

تاریخ ۱۳، ۱۱، ۴۷

پیوست



وزارت فرهنگ و هنر

اداره کل امور سینمایی

۱۴۱۹۷
۴۷، ۱۱، ۱۴
تاریخ ۱۳، ۱۱، ۴۷
اداره کل امور سینمایی

۱۳، ۱۱، ۴۷

بعرض برسد

اداره کل امور سینمایی کشور بخاطر قرارداد پیش بینی نشده های
 که برای تهیه فیلم زنگولان با آقای مهرجویی منعقد ساخته در مواد
 ۶۰ خدمات قراردادی تعمیراتومبیل و بنزین تا آخر سال ۴۸
 جمعاً مبلغ ۳۰۰٫۰۰۰ ریال کسر اعتبار پیدا کرده است
 مستدعی است در صورت موافقت مقرر فرمایند مبلغ ۱۶۵٫۰۰۰
 ریال در ماده (۵) و مبلغ ۱۳۵٫۰۰۰ ریال در ماده (۶) تأمین
 اعتبار گردد.

حشمتی

امضاء
 ۱۳، ۱۱، ۴۷
 امضاء
 ۱۳، ۱۱، ۴۷





سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

شماره

تاریخ ۱۹/۱۱/۷۷

پیوست یک برگ

موضوع: کارنیز رفیع فیصم گاد (زنگنه)

اداره گرم کارنیز رفیع فیصم
کارنیز رفیع فیصم گاد، شماره ۲۲ عدد ۱
رصع تجرید، مهر فند و ۱۹ زیزالد برای یک رونق
فیدر بار بنی هیر و کزارد و درت و هفتار بر
می سه شش یک تدفیع آیم این فندون از داد
فیدر بار سبب تفسیر عصبه که گردا که تراشید

اگر درین تاریخ کارکنان
۱۹/۱۱/۷۷



بهره‌های زیبای کشور

سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران

پیوست
تاریخ ۱۳۷۱/۱۲/۱۴
شماره

موضوع: مهرکتاب - فهم «گام»

اداره کسرتدیه - فهم و مهر

«گام»

طبع رتارکشی از ۲۲ قطعه خفیه برده گردید - فهم
در این استودیو نیز در این شهرت

و با پسند و مهر از ۱۲۵۵ - ۱۳۷۱ - ۱۳۷۱ - ۱۳۷۱
از رتارکشی در

~~۱۳۷۱/۱۲/۱۴~~





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ ۲۷/۱۲/۲۴

پیوست



اناسته کرم مکرتوبه فیم مسکر

طبع و ترکر یک قطعه عتره برون کرر هست فیم

کار فیمبرار و کتبی لدر اقرار کرده کار سز سطلی -

تقریر سز سطلی / ۵۷۰ / ۱۰۱ / ۱۰۱ / ۱۰۱

آرد در وقت سز سطلی
۱۰۱
۲۷/۱۲/۲۴



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

شماره
 تاریخ ۴۷/۱۲/۲۵
 پیوست



وزارت فرهنگ و هنر

برای زدن
 ۵۷۷۰۰ = ۳۵۰۰
 ۴۰۰۲۳ = ۱۲۰۰
 ۴۷۴۹

خداوند
 ۵۰۰۰
 کارخانه
 بهرل

ریاست محترم اداره کل تولید فیلم و عکس

قسمتی از کارهای انجام گرفته جهت فیلم "گاو" طبق دستورکار

شماره ۵۸۰ در لا براتوار بشرح زیر میباشد.

۲۳۶۰۰ ریال

" ۸۱۰۰۰

" ۱۶۵۰۰

" ۱۱۰۰۰



۱- چاپ اولین نسخه

۲- تزوکار

۳- قطع نگاتیف

۴- ظهور نگاتیف صدا

۱۴۲۱۰۰ ریال

صد وجهل و د و هزار و صد ریال

ضمناً مقدار ۲۷۸۵ افیت پزیتیف ۳ میلیمتری سیاه و سفید و مقدار ۱۰۰۰ افیت ماستر پزیتیف و مقدار ۱۰۰۰ افیت و بملکیت نگاتیف از اداره تولید فیلم مصرف گردیده است.

اداره لا براتوار - فیجانی

[Handwritten signature]

۱۰۰۰
 ۲۵۰۰
 ۳۵۰۰
 DP

۲۲۷۸۵
 ۷۱۵۹۴
 ۹۴۳۷۹
 ۱۰۰۰
 ۱۵۰۰
 ۲۵۰۰
 D.P. ۲۵۰۰



صورت حساب شماره

تاریخ ۴۷/۱۲/۲۵

نام فیلم گ... شماره دستور کار ۵۸۰
 نوع فیلم مصرفی پزیتیف ۳۵ - میلیتری سیاه سفید
 ۷۶۱/۱۱۱۱/۱۱۱۱

ملاحظات	جمع بریال	قیمت واحد	طول یا زمان	ردیف تعرفه	کارهای انجام گرفته
					ظهور نگاتیف
	۱۱۰۰۰	۱	۱۱۰۰۰		صدا ظهور نگاتیف صدا تصویر صدا چاپ و ظهور پزیتیف اولیه تصویر
ضمناً مقدار - ۲۲۷۸۵ فیت پزیتیف ۳۵ میلیتری سیاه و	۳۱۵۰۰	۳	۱۰۵۰۰		اولین نسخه
سید و مقدار - ۱۰۰۰ فیت ماستر پزیتیف و ۱۰۰۰ - بیت دولکیت - نگاتیف از اداره تولید فیلم مصرف گردیده است .	۲۱۰۰	۲	۱۰۵۰۰		نسخه های بعدی
					صدا چاپ و ظهور ماستر پزیتیف تصویر صدا چاپ و ظهور دولکیت نگاتیف تصویر
					باند تنظیم نور برای تروکاز روش تک رنگی یک حلقه کامل برای تروکاز انترمدیات یک حلقه کامل ارتشکیل دوباره تک رنگها کنترتیب آر انترمدیات رنگی تبدیل از ۳۵ به ۱۶ یا بالعکس مستقیم دولکیت نگاتیف
	۸۱۰۰۰	۹۰۰	۹۰		تروکاز
	۱۶۵۰۰	۱۵۰۰	۱۱		قطع نگاتیف
					کارهای متفرقه
	۱۴۸۱۰۰۰				

صد و چهل و دو هزار و صد ریال

ردیف	نام	دفتر روزانه	برای سه روز	موقوفات	جمع	جمع کل
۱	اداره محاسبان	۶۰۰	۳۳۰۰۰	۲۷۵۰۰	۶۰۵۰۰	۶۰۵۰۰
۲	اداره قرائت	۱۰۰۰	۵۵۰۰۰	۴۵۵۰۰	۱۰۰۶۵۰	۱۹۱۱۵۰
۳	اداره ثبت	۷۰۰	۳۸۵۰۰	۱۶۵۰۰	۵۵۰۰۰	۲۱۶۱۵۰
۴	اداره کاظمی	۵۰۰	۲۷۵۰۰	۱۶۵۰۰	۴۴۰۰۰	۲۶۰۱۵۰
۵	اداره بابائی	۵۰۰	۲۷۵۰۰	۱۶۵۰۰	۴۴۰۰۰	۳۰۴۱۵۰
۶	اداره عالی	۵۰۰	۲۷۵۰۰	۱۶۵۰۰	۴۴۰۰۰	۳۴۸۱۵۰
۷	اداره محمدی	۱۰۰۰	۵۵۰۰۰	۳۲۰۰۰	۸۷۰۰۰	۴۳۵۱۵۰
۸	اداره نظری	۸۰۰	۴۴۰۰۰	۱۹۲۵۰	۹۳۲۵۰	۴۹۸۴۰۰
۹	اداره بیجی	۵۰۰	۲۷۵۰۰	۱۶۵۰۰	۴۴۰۰۰	۵۴۲۴۰۰
۱۰	اداره اکبرینی	۲۰۰	۱۶۵۰۰	۱۳۲۰۰	۲۹۷۰۰	۵۷۲۱۰۰
۱۱	یک تریانه یک بطور متوسط		۸۲۵۰	۶۶۰۰	۱۴۸۵۰	۵۸۶۹۵۰
<p>جمع کل: ۲۶۰۲۵۰ (برای سه روز) + ۲۲۶۷۰۰ (موقوفات) = ۴۸۶۹۵۰ (جمع)</p> <p>جمع کل: ۶۳۵۶۹۰ (جمع کل)</p>						
<p>کتابخانه دولتی (موقوفات) ۴۸۶۹۵۰ - کرایه منزل ۲۲۶۷۰۰ = ۲۶۰۲۵۰ (برای سه روز)</p>						
<p>کتابخانه دولتی (موقوفات) ۴۸۶۹۵۰ - کرایه منزل ۲۲۶۷۰۰ = ۲۶۰۲۵۰ (برای سه روز)</p>						
۱	دفتر ثبت اسناد	۲۱۰۰۰	۱۱۵۲۰۰	۱۳۶۲۰۰	۱۳۶۲۰۰	۱۳۶۲۰۰
۲	دفتر ثبت اسناد	۴۹۰۰۰	۲۴۰۰۰	۲۸۹۰۰۰	۲۸۹۰۰۰	۱۹۵۱۰۰۰
۳	دفتر ثبت اسناد	۲۸۰۰۰	۱۶۸۰۰۰	۱۹۶۰۰۰	۱۹۶۰۰۰	۱۸۴۷۰۰۰
۴	دفتر ثبت اسناد	۲۸۰۰۰	۱۶۸۰۰۰	۱۹۶۰۰۰	۱۹۶۰۰۰	۲۰۴۳۰۰۰
۵	دفتر ثبت اسناد	۲۱۰۰۰	۹۵۰۰۰	۱۱۷۰۰۰	۱۱۷۰۰۰	۲۱۶۰۰۰۰
۶	دفتر ثبت اسناد	۲۱۰۰۰	۹۵۰۰۰	۱۱۷۰۰۰	۱۱۷۰۰۰	۲۲۷۷۰۰۰
۷	دفتر ثبت اسناد	۱۴۰۰۰	۹۶۰۰۰	۱۱۰۰۰	۱۱۰۰۰	۲۲۸۸۰۰۰
۸	دفتر ثبت اسناد	۷۰۰۰۰	۳۸۴۰۰۰	۴۵۴۰۰۰	۴۵۴۰۰۰	۲۳۳۴۰۰۰
۹	دفتر ثبت اسناد	۲۸۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۲۲۰۰۰	۲۲۰۰۰	۲۳۵۵۴۰۰
۱۰	دفتر ثبت اسناد	۲۱۰۰۰	۱۱۵۲۰۰	۱۳۶۲۰۰	۱۳۶۲۰۰	۳۷۱۷۴۰۰
۱۱	دفتر ثبت اسناد	۷۰۰۰۰	۳۸۴۰۰۰	۴۵۴۰۰۰	۴۵۴۰۰۰	۴۱۷۱۴۰۰
۱۲	دفتر ثبت اسناد	۱۹۵۰۰۰	۱۰۷۵۵۰۰	۱۲۷۱۴۰۰	۱۲۷۱۴۰۰	۵۴۴۲۶۰۰
۱۳	دفتر ثبت اسناد	۸۴۰۰۰	۴۶۰۸۰۰	۵۴۴۸۰۰	۵۴۴۸۰۰	۵۹۸۷۴۰۰
۱۴	کتابخانه دولتی					

چاپخانه محاسبات تهران ۱۳۰۷

۱۹۸۷	+	✓	✓	✓	✓	۱۵	پروژه گسترش راه
۶۶۶۸۴	۶۸۱۰۰	۵۷۵۰۰	۱۰۵۰۰	۱۰۵۰۰	۱۰۵۰۰	۱۶	پروژه گسترش راه
۷۲۱۸۴	۵۵۰۰۰	۴۸۰۰۰	۷۰۰۰	۷۰۰۰	۷۰۰۰	۱۷	پروژه گسترش راه
۷۴۹۳۴	۲۷۵۰۰	۲۴۰۰۰	۳۵۰۰	۳۵۰۰	۳۵۰۰	۱۸	پروژه گسترش راه
۵۶۷۸۱	۷۴۹۳۴	۶۳۵۵۲	۱۱۳۸۲				

کارهای منتهی به تاریخ ۳۰/۱۰/۷۶

۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰	۱۹۲۰۰۰
۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰	۱۹۸۰۰۰



کارهای منتهی به تاریخ ۳۰/۱۰/۷۶

۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰	۵۷۰۰۰
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

کارهای منتهی به تاریخ ۳۰/۱۰/۷۶

۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹	۴۶۰۴۴۹
۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹	۲۵۷۷۲۹
۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹	۲۷۴۱۲۹
۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷	۲۱۷۳۱۷
۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷	۷۴۲۷۸۷
۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷	۸۲۸۷۸۷

کتابخانه ملی ایران

۵۵۸۵۵



وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ ۴۷/۱۳/۲۲

پیوست

صنایع فرهنگی





مقام مدیریت اداره کل امور سینمایی کشور

تحتنا سر عرض میگردد.

در مورد ضمیمه کار، خواهشمند است دستور فرمایید جهت تهیه و چاپ آگهی و پوستر کار (طریقه Silk Screen) و نیز عکس ضمیمه کار لطفاً تعداد درخواستی در ذیل اعلام نمایند.

۱- تعداد ۲۰۰۰ عدد آگهی کوچک شماره ۱

۲- تعداد ۱۰۰۰ عدد آگهی بزرگ  شماره ۲

۳- تعداد ۵۰۰ عدد آگهی بزرگ 

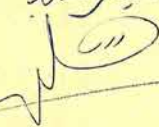
۴- تعداد ۲۰۰۰ عدد عکس از ضمیمه کار

۵- تعداد ۱۰۰ عدد عکس بزرگ از ضمیمه کار

مواظبت دستور فرمائید مدارک تا تاریخ ۴۸/۱/۱۰ تعداد ۱۰۰ عدد از جواب کار

گرفته شود. ۲۰ عدد از آگهی بزرگ و تعداد ۵۰۰ عدد عکس کوچک در ۲۰ عدد عکس بزرگ

ترتیب و جاهای نامیده واقعاً را نیز ظرف یک ماه در اختیار اینجانب بفرمایند.

با تقدیم احترام
د
داربزرگ - تهران


دفتر اداره کل امور سینمایی
شماره ۸۳
تاریخ ۴۷/۱/۱۰



وزارت فرهنگ و هنر

اداره کل امور سینمایی کشور

شماره

تاریخ

پیوست



صورت حساب فیلم گساو

۱- مخارج پرداخت شده از بودجه اداره کل امور سینمایی کشور

جهت فیلم گساو بابت خرید وسائل کرایه محل هزینه امانت و قراردادها



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

بنام اشخاص

۱- ۱۵۳۱۵۰۰ ریال

" ۶۳۵۴۵۱

" ۷۴۹۳۴۰

" ۴۰۷۰۲۹

" ۴۶۴۵۷۰

۲- حق الزحمه متخصصین فنی

۳- کرایه وسائل

۴- کارهای لابراتسواری

۵- مواد خام مصرفی

جمع کل ۳۷۸۷۸۹۰ ریال

رئیس اداره کل تولید فیلم و عکس - علاقه بند

۴۹۸۹۵۸



وزارت فرهنگ و هنر

اداره کل امور سینمایی کشور

شماره: ۴۸۱۹۸
تاریخ: یکم
پیوست:



موضوع: مهری بلیغ گاد

دراره لوح کولده بیغ

از محترم هیئت مدیره دارنده کازرد طبق تعرفه
مرکز ساینه برابر ۵۷۰ ریال است. کوا هیئت مدیره است
در مهری بلیغ گاد منقر گردد.

اگر در وقت کار

۴۸۱۹۸

دبیرخانه

۱۶۳

تاریخ: ۴۸/۶/۳

مورد حساب شماره آقای مخرجی

نام فیلم گاو

شماره دستور کار ۳۹۸
نوع فیلم ۳۵ میلیمتری سیاه و سفید
تاریخ ۱۳۷۷/۱/۱۹

ملاحظات	تیمت واحد	طول یا رسان	ردیف تعرفه	کسب‌های نام گرفته
	۲۰۰۰	۱	۲۰۰۰	ظهور نکاتیف ظهور نکاتیف صدا چاپ و ظهور نکاتیف اولیه اولین نسخه نسخه‌های بعدی چاپ و ظهور ماستریزیتیف چاپ و ظهور دوپلیکیت نکاتیف باند تسلیم نسور روش تک رنگی انترمدیات کنتراست تبدیل از ۳۵ به ۱۶ یا بالعکس تروکساز قطع نکاتیف کارهای متفرقه
	۷۰۰۰	۲	۸۵۰۰	صدا تصویر
	۴۰۰۰	۲۰۰	۴۰	صدا تصویر

ریال ۳۰۰۰

بیست و سه هزار ریال

[Handwritten signature]



سازمان اسناد و کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران



وزارت فرهنگ و هنر

اداره کل امور سینمایی کشور

شماره

تاریخ

پیوست



کتابخانه ملی (سازمان اسناد و کتابخانه ملی) تاریخ ۴-۶-۴۸

۱- اسب زدن و بست ۱۵۰۰ ریال

۲- اسب زدن ۳۴۵ نیت لوز ۱۸ ریال ۵۱۷,۵ ریال

۳- اسب زدن ۳۴۵ نیت لوز ۲۵ لوز درجه ۱۸ نیت
آن به (فایده ددر)

۴- اسب زدن ۲۰۰ نیت ۲۰۰ نیت ۴۵۰۰ ریال

۵- اسب زدن ۲۰۰ نیت ۲۰۰ نیت ۳۵۰۰ ریال

۶- اسب زدن ۲۰۰ نیت ۲۰۰ نیت ۳۵۰۰ ریال
۱۳۰۱۶۵ ریال
نیت ۱۳۰۱۶۵ ریال



شماره
تاریخ
پیوست



وزارت فرهنگ و هنر و گردشگری

اداره کل امور سینمایی کشور

اداره کل وزارت

رئیس آناکار مهرجویی راهپیمایی

رئیس هیئت مدیره انجمن سینمایی

۱۵,۵
رئیس آناکار مهرجویی

ریاست محترم اداره کل تولید فیلم و عکس

با استحضار

قسمتی از کارهای انجام گرفته جهت فیلم "گاو" مربوط به
آقای مهرجویی طبق دستورکار شماره ۳۹۸ در لابراتوار بشرح زیر-

بنام خداوند
رئیس آناکار مهرجویی

- ۲۰۰۰ ریال
- " ۱۷۰۰۰
- " ۴۰۰۰

- ۱- ظهور نگاتیف صدا
- ۲- چاپ نسخه های بعدی
- ۳- قطع نگاتیف

۲۳۰۰۰ ریال

بیست و سه هزار ریال

اداره لابراتوار- فیجان

با استحضار
کارهای تعمیر آرزو ۵۷۰ ریال
کارهای لابراتوار ۲۳۰۰ ریال
کارهای صدا و مظم ۱۲۰۱۷۰۵ ریال

۱۴۸۷۷۵ ریال صحیح

دفتر امور سینمایی
شماره ۵۶۹۹
تاریخ ۱۰/۱۰/۶۸

آناکار مهرجویی میخواهند فیلم ها را در این زمینه فراموش نکنند، در صورتی که هر کس در این زمینه

آوازہ جہانے «گاو»



achieve-
ed with
father
one of
ies and
Deven-
Mohan
compose
Since
given
ms and
een on
s never
as con-
res at a
en able
ll costs.
ividua-
he has
a music
happy
e recog-
work he
decades.
Madan
similar

Derence fund, Madras.

Sin And Sophia

ITALY

A more unlikely nun than Sophia Loren is difficult to imagine. But that is the role she takes in **THE SIN**, a new film being produced by her husband Carlo Ponti.

The reaction of the Vatican will be interesting. Relations between the Roman Catholic Church and Sophia Loren and Carlo Ponti have strained — to say the least — for some years.

Until a new law made divorce legal in Italy last year, their marriage was considered bigamous because both had been previously married. Their divorces obtained outside Italy were not legally recognised. But Sophia does not feel the film will re-open old wounds. 'My portrayal is in no way distasteful', she said.

Pavalar Brothers presented another music programme; Vinod Mehra sang a Hindi song and Sandhya Rai

'SHAFT' BREAKS CHICAGO RECORDS

CULVER CITY

M. G. M.'s box-office smash **SHAFT** nudges the million dollar mark at the end of its phenomenal 18 weeks run at Chicago's Roosevelt Theatre according to Bill Madden, general sales manager. The gross of 920 million marks an all-time record for the house.

The Stirling Silliphant-Roger Lewis Production, recently honoured with six Image Award nominations, stars Richard Roundtree and co-stars Moses Gunn, Gordon Parks directed and Joel Freeman produced the film.

two older children by her marriage to the film producer, Tony Richardson. Neighbours of Vanessa's London home were surprised to note that on Carlo's last visit to England from Rome he stayed elsewhere.

He visited the house and took Carlo for walks. But on most of these occasions Miss Redgrave was busy rehearsing her latest play **CATO STREET**. It is clear the couple seldom met.

translated by P. B. S. South Indian artistes included Manjula and Kutty Padmini.

State Government Ministers Anbil Dharmalingam Satyavanimuthu, N. V. Natarajan and Ramachandran were present on the occasion. Mr A. P. C. Veerabahu welcomed the gathering.



Roger Ebert, film critic of Chicago Suntimes presenting the Silver Hugo Award to Iranian director Daryush Mehri for having the BEST ACTOR in his film **THE COW**. (More Inside)





وزارت امور خارجه

اداره روابط فرهنگی
شماره ۲۹/۱۴۹۸۴
تاریخ ۱۲۵۷/۸/۲۱
پیوست
فوری است

وزارت فرهنگ و هنر

بطوریکه سفارت شاهنشاهی ایران در رم طی تلگراف مورخ ۱۳۵۰/۶/۱۶ اعلام داشته بنا بر گزارش روزنامه‌های ایتالیا جایزه فدراسیون بین المللی خبرنگاران سینمایی به آقای داریوش مهرجویی کارگردان فیلم ایرانی "گاو" تعلق گرفته است .

وزیر امور خارجه

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]
۵/۱۵/۵۷

اطلاع اداره پست به یکسان شد
۶، ۴

[Handwritten scribble]
۵۰۰
۵۰۰

فایده نگارنده
۱۹۹۹
۵۰۰

۷۱۲۵
۵۰۰,۲۴





وزارت فرهنگ و هنر

شماره
بسته ملی
۲/۳

ونیس از فیلم ایرانی در مورد زندگی روستائی تحسین میکند

۱۸۷

شماره ۷۱۶۹

تاریخ ۲۸ اردیبهشت

پیوست



این فیلم گفته میشود یکی از بهترین فیلمهای جدید ایرانشه روز پنجشنبه درستیوال بین المللی ونیس فیلم داریوش مهرجویی بنام "گاو" که در یک دهکده شمالی ایران تهیه شده و در آن هنریشانگان و دهقانان شرکت کرده اند جهت دارا بودن موضوع مربوط به اهمیت وسیله غذایی در یک کشور در حال توسعه مورد تحسین تماشاچیان قرارگرفت .



مهرجویی اظهار داشت که فیلم وی با پشتیبانی مقامات دولتی تهیه شده است ولی برای مدت مدیدی بوسیله هیئت سانسور از صادر کردن آن جلوگیری بعمل آمد . او اظهار داشت که در دانشگاه آمریکائی و منابع فرهنگی پاریس مورد استقبال قرارگرفت و حتی در سینماهای ایران نیز مورد استقبال تماشاچیان قرارگرفت . این فیلم نشان میدهد که صاحب گاو به گاو خود علاقه زیاد دارد این تنها گاو این دهکده است و قتی که گاو میمیرد دهقانان آنرا خاک کرده و به صاحبش میگویند که فرار کرده است زیرا میدانستند که او نیز بعد از گاو خواهد مرد ولی بعد حقیقت بر او روشن میگردد و دیوانه میشود و فکر میکند که اکنون خودش گاو شده است .

مطالب بالا در شماره مورخ ۲۹ اردیبهشت ۱۳۷۱ در روزنامه اطلاعات

بیت محمد تمام سلامت زندگی برهن برسد
فرزنده
۵۰,۶۳۸

د
۲۸
ری



وزارت اطلاعات

محرمانه

اداره
شماره ۴۸۷۹/۷۵
تاریخ ۱۳۸۸
پیوست

وزارت فرهنگ و هنر

اطلاعا " اشعار میدارد که روزنامه تربیون دژنود شماره مورخ ۱۷ اکتبر ۱۹۷۱ تحت عنوان " پرسپولیس " مقاله ای که حاوی مطالب نادرستی راجع بایران میباشد درج نموده و در بخشی از آن مقاله متذکر شده است :
"بهبتر است درباره آنچه قطعیت دارد صحبت کنیم و آن فیلمی است بعنوان گاوکه درونیز دیده ایم و از سرگذشت غم انگیزیک دهقان بیچاره است که دارای امتیاز داشتن یک گاوماده میباشد روزیکه حیوان میمیرد دهقان نا امید جسد او را در اصطبل در آغوش میگیرد و بالا خره خودش هم مانند حیوان میمیرد . نمایش این فیلم از طرف شاه ممنوع شده است و درونیز هم بدون زیرنویس نشان داده شد تا کسی چیزی نفهمد ولی با اینکار نمیتوان فریاد مردم ایران را خاموش کرد . این فیلم تاریخ بیچارگی مردم ایران و کوشش پادشاه آخر آتراکه

وزارت فرهنگ و هنر
شماره ۲۹
تاریخ ۱۳/۸/۷۵

دارای سرنوشت غم انگیزی بود ند به ثبوت میرساند "

تمام است

این بنام آقای ...
خودت ۸/۱۲

وزیر اطلاعات
زلف

محرمانه
۱۳۸۸
۱۳۸۸

وزارت فرهنگ و هنر
شماره ۳۲۱۷۲
تاریخ ۱۳۸۸





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست



مقام محترم مدیریت کل امور سینمایی کشور

احتراما باستحضار میرساند :

بقرار اطلاع آقای مهرجویی در خارج از کشور میباشند و فیلم
گاو بموجب بریده جراید که بپیوست تقدیم میگردد در دستیوا الهای
لوس انجلس و شیکاگو و لندن شرکت داده شده است .

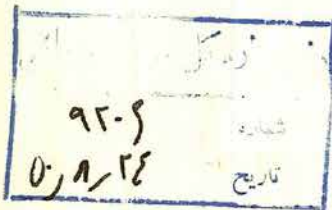


سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

صالح

ص

۵۰/۱۱/۲۴



رویت -

۱۹ نوامبر لندن

مفتدین انگلیس فلم "بیدارید" منی از ایران
 است شرکت در پانزدهمین کنفرانس منجم
 است افتتاح شد در وقت در استه از
 نام این فلم "گاو" است در باره "عشق
 دهقان نسبت به این حیوان صحبت میکند
 روزنامه "لاندر ایونینگ" نوشته که "این
 فلم در ظرافت و سلیقه به نظر است"

روزنامه "گاردین" نوشته که "بدون شک
 میداد از ما بگردان این راه پویشی پیوسته میزدی
 دیگر نظرات اینگونه است"

روزنامه "ساندی تلگراف" میگوید که "بسیار
 از دیدن این فلم غفلت گرفت"

صندوق لندن که از طرف دولت برگزیده می‌شود
 و بوسیلهٔ انجمن فنی انگلستان به سبب ذممه
 در دست آن فنی در گذار رود تا به اول
 در سایر ادارات خواهد بود و در ظرف این
 است ۵۸ فنی سینه‌ای و ۵۸ فنی کلاه
 از ۶۹ گذر شکر است بوضوح
 گذار خواهد بود



۱۱
 ۱۲

باستخفا رستم مهر سردار است
کل اندر سینما کوزر را سر
۵-۱۹/۹

شما و مطالبات

سریدار جوانان ایران

تهران: خیابان سعدیه - پانزدهم جنبه درق پست ۱۵۱۷۵
تلفن: ۳۳۷۷۶۶-۳۳۲۵۹۷
مسئول: شاپور زاهد

روزنامه خراسان - مشهد

شماره ۶۴۹۰ ۲۸ / ۸ / ۱۳۵۰

مجسمه مرغابی نقره‌ای برای هنرپیشه اول فیلم گاو

فیلم گاو ساخته مهرجویی که امسال جایزه
فستیوال « ونیز » را بود در فستیوال بین‌المللی
شیکاگو با استقبال زیادی مواجه شده است .
در این فستیوال مجسمه مرغابی نقره‌ای برای
بهترین هنرپیشه به‌انتظامی که در این فیلم نقش اول
را ایفاء می‌کند تعلق گرفت .
فیلم گاو در فستیوال‌های جهانی هیاهویی
بسرا نگیخت و این فیلم در فستیوال لوس آنجلس ،
لندن ، ونیز ، و شیکاگو نمایش داده شده است .



وزارت امور خارجه

اداره روابط فرهنگی
شماره ۲۹/۳۱۴۳
تاریخ ۱۳۵۰/۹/۳
پست

وزارت فرهنگ و هنر - اداره کل امور سینمایی کشور

بقرار گزارش تلگرافی مورخ ۱۳۵۰/۸/۲۶ سفارت شاهنشاهی
ایران در لندن فستیوال سالانه فیلم لندن از دیشب (۵۰/۸/۲۵)
آغاز یافت و برنامه آن تا تاریخ دهم دیماه ۱۳۵۰ ادامه خواهد
داشت.

روزنامه دیلی تلگراف طی مقاله ای درباره این فستیوال
مینویسد :

هفته فیلم ساز جوان از نقاط مختلف جهان برای نخستین
بار فیلمهای خود را در این فستیوال عرضه خواهند نمود . چهار
نفر از آنان انگلیسی و بقیه خارجی هستند .

از برجسته ترین فیلمهایی که نمایش داده خواهد شد فیلم
" گاو " اثر داریوش مهرجویی از ایران را باید بشمار آورد .

مراتب جهت استحضار اعلام میگردد .

رئیس اداره روابط فرهنگی و امور دانشجویی

علیرضا بهرامی

ص

لافاصله به کار
رشد
۹۱۱

۹۵۴۹	سج
۵۷۹۹	

شما و مطبوعات

بفرید آجر اید سر وین

تلفن: ۳۹۲۵۹۷ - ۳۱۷۷۶۶
مستول: ۶ ر ۹
تلفن: ۳۱۷۷۶۶

تیراژ: خیابان سعید پاشا سعید صندوق پست ۵۵۱۲۲

تلفن : ۳۱۷۷۶۶ - ۳۹۲۵۹۷

مجله فیلم وهنر

مجله

شماره ۳۶ - ۳۰ / ۹

شماره

نظاره مرگ



گاو در لندن

● فیلم گاو ساخته داریوش گروه تئاتر پیاده از چهارم تا سیزدهم آذرماه نمایشنامه نظاره مرگ اثر ژان ژنه را که توسط پرویز پورحسینی ترجمه گردیده است در انجمن ایران و آمریکا بروی صحنه خواهد آورد. در این نمایشنامه داریوش فرهنگ، مهدی هاشمی، محمود هاشمی و پرویز پورحسینی شرکت دارند.

● فیلم گاو ساخته داریوش گروه تئاتر پیاده از چهارم تا سیزدهم آذرماه نمایشنامه نظاره مرگ اثر ژان ژنه را که توسط پرویز پورحسینی ترجمه گردیده است در انجمن ایران و آمریکا بروی صحنه خواهد آورد. در این نمایشنامه داریوش فرهنگ، مهدی هاشمی، محمود هاشمی و پرویز پورحسینی شرکت دارند.

● فیلم گاو ساخته داریوش گروه تئاتر پیاده از چهارم تا سیزدهم آذرماه نمایشنامه نظاره مرگ اثر ژان ژنه را که توسط پرویز پورحسینی ترجمه گردیده است در انجمن ایران و آمریکا بروی صحنه خواهد آورد. در این نمایشنامه داریوش فرهنگ، مهدی هاشمی، محمود هاشمی و پرویز پورحسینی شرکت دارند.

● فیلم گاو ساخته داریوش گروه تئاتر پیاده از چهارم تا سیزدهم آذرماه نمایشنامه نظاره مرگ اثر ژان ژنه را که توسط پرویز پورحسینی ترجمه گردیده است در انجمن ایران و آمریکا بروی صحنه خواهد آورد. در این نمایشنامه داریوش فرهنگ، مهدی هاشمی، محمود هاشمی و پرویز پورحسینی شرکت دارند.





اداره اطلاعات و مطبوعات

شماره ۲۹۵۲/۰۸

تاریخ

۱۳۵۱/۲/۱۸

پست بار

وزارت امور خارجه

بیتکالی محمد
۲۳۸
۴۱
۴۴

وزارت فرهنگ و هنر

وزارت فرهنگ و هنر

بریده نشریه **LETTRES FRANCAISES** چاپ

پاریس شماره ۲۴مه ۱۹۷۲ د رپارته فیلم اخیر آقای مهرجوئی

ومصاحبه مخبر روزنامه مذکور با مشارالیه که از سفارت شاهنشاهی

د رپاریس واصل گردید فاست جهت ملاحظه به پیوست

ارسال میگردد. ق

اداره کل امور خارجه
۲۱ فروردار ۱۳۵۱

از طرف وزیر امور خارجه

امیر کبیر
۱۱/۲/۵۱

دفتر اداره کل امور سینمایی
شماره ۳۳۰۳
تاریخ ۵۱/۲/۲۱

۳۳۰۳
۵۱/۲/۲۰



وزارت فرهنگ و هنر

ضمیمه
مسئول پاکت نویس

تاریخ تحریر ۱۳ تاریخ ثبت ۱۳ تاریخ خروج ۱۳

موضوع پیش نویس

در خصوصاره‌ی دو نسخه‌ای: **بجلی سینا گل‌سوزنی**
دربوش مهرجویی
به علم: **ژرار لائلو**

حلقه‌ی ارزنده‌ی (صنواره‌ی دو نسخه‌ای سینا گل‌سوزنی) را در کان، پرتغال در
پاریس کاخ شاپو از ۲۴ مه ۱۹۶۷ می‌توان تماشا کرد.
لیت چی «سومی فیلم درازمدت تهیه‌کننده‌ی ایران» **دربوش مهرجویی** است که
بخشی فیلم او «گاو» (۱۴ فروردین ۱۹۶۸) جایزه‌ی منتقدان فیلم صنواره‌ی
فینز ۱۹۶۷ بدست آورد. همان سال در صنواره‌ی مسکو **دومی فیلم مهرجویی**
(گودن) نمایش داده شد.
نمایش فیلم اخیر او در پاریس، اندکی چشم‌هاراستوجه تهران می‌ناید. انزله‌ی
اینها با سفر رسمی رئیس دولت به مناسبت جشنهای دو هزار و پانصدساله فرق دارد.
نویسنده‌ی فیلم لیت چی با شیوه‌ی خاصی اتفاقاتی را که در جهان سوم صورت می‌گیرد می‌نویسد،
او در فیلم خود به افسانه‌های ایرانی و نظریه‌ها و جریان‌های سیاسی مسلکی است.
مهرجویی از مرد ساده لوح و بی‌خبری پرده برمی‌دارد. اینگونه سرگذشتها موضوع کلیه‌ی
داستانهای عامیانه است که با بیان رزمی دست کم نشان دهنده‌ی هنرهای روابط
بشری است. در فیلم «گاو» عشق ساده دلانه‌ی یک دهاتی به گاو
ارائه شده، در لیت چی «روابط نامه‌ی هتجار یک مرد و یک زن، زنی که
ناخوانی همیش او را بدین رابطه برانگیخته نشان داده می‌شود. بی‌سالمست
سینا گل‌سوزنی بدیده آمده، اکنون نویسنده‌ی فیلم ۱۴ تا ۱۵ است، به طور کلی این وضع در




وزارت فرهنگ و هنر

ضمیمه
مسئول پاکتویس

تاریخ تحریر ۱۳ تاریخ ثبت ۱۳ تاریخ خروج ۱۳

موضوع پیش نویس

بسیاری از کشورهای که هنوز به خود آگاهی ملی نرسیده اند و خود در درجه اولیات باخیز
 مبنی بر داستانهای بومی و عامیانه که بر محور آنها همه های گوناگون رسوم و عادات
 سنت ها را می توان دید. سالور سنت در کارالت، بچگونه انگلیسی 
 برایشان دادن داستانهای که به مسائل جنسی سیاسی، اقتصاد از ادب
 مذهبی و لاجپتری است راه ای کرده باشد، وجود ندارد. چون غالباً مردم
 به دلخواه خود در بی فرهنگی نگه داشته شده اند، آینه کنگان به خاطر جلب
 استوانه مردمان احساسات بیجان آمیزی را که در کتابهای محلی های داستانی دارند
 به خود می خوانند. از این قرار چند سالی است که جوانان اردلان ^{مجلس اردلان} و آمرها ^{کتابخانه}
 (مانند مهرجی که تخصص خود را در UGLA) ^{ایم داد} یا در سرزمینهای باستانی مختلف
 شور و ادبیات، نمایش و آینه اند، لقمه گرفته اند که فریاد خود را به گوش جهانیان
 برسانند. استوانه آینه کنگان ^{تبدیل} چون، اکنون، نور است مهرجی کسی است که
 که از او بسیار گفتگو می شود.

اما سالور پیوسته بیدار است و به روشی می نهد. همه ضللهائی که حرفی
 برایشان دارند، مهم نیست که چه ضللی باشد بنا بر مقررات گوناگون سالور
 می شوند و ~~.....~~ بی آنکه ارتباط و تطابق ضلیم ^{ساز} پس از بریده شدن قسمتهائی
 از آن سنگی به بیان آید، بریده می شوند. این وضع برای «گاو» وجود دارد ^{شده}
 و ابتدا مقامات سالور آن را مردود می شمارند، مهرجی مجبور می شود اصلاحاتی در
 آن به عمل آورد پس از نه ماه بروی محسنه آید. اینک به گفتگوی با مهرجی می نشینم
 در ضلیم گاو، شما احساسات شدید مردمی دهائی به خاطر گاویش ارائه داده اند.
 در لپچی از پرورش خوک (که در نهب اسلام حکم کرده) و به نسبت پرورش گوسفند



وزارت فرهنگ و هنر

تاریخ تحریر ۱۳ تاریخ ثبت ۱۳ تاریخ خروج ۱۳

موضوع پیش نویس

اهمیت ندارد گفتگو کرده اند؛ ای امر کشته‌هایی را که امروز در نهاد یک انسان
پدید آمده به مقیاس زبانی می‌نمایانند. آیا این شیوه‌ی صلیم برداری به خاطر روشن
ساختن مسئله‌ی ژنتیکی در جهان سوم نبوده است؟

بج - تنها جنبه‌ی غذایی مباحثت تاثیر قرار نداده است. نزدیکی من به ای پدیده
(پدیدار) بیشتر به کشف دو قطره و محدودیت، ایندو و قطره در مقابل هم قرار
گرفته اند و در هر یک از ما وجود دارند. قطره گو سفندان و قطره خونکها.

در فیلم لیت جی، همه‌ی خصوصیات (دیرنگ‌های) مثبت و ارزشهای انسانی را
به گو سفندان نسبت داده ام؛ ای انسان به دلیل تاریخی دایره‌ی مرتبط
است. به نظر من دیند، گو سفند جو چگلی آداب مذهبی است. از سوی دیگر
(نقطه‌ی تعالی)، قطره و خونکها است. از دیدگاه تاریخ، خود همیشه به چرخه‌ی
نامطبوع و ناخوش ایند تشبیه شده است؛ امروزه خود معنای سیاسی
هم به خود گرفته، در آمریکا با سبازها را بدان مانند می‌کنند. از این قرار در وجود

برای آن ایندو و قطره وجود دارد. در فیلم لیت جی، انانی را می‌بینیم
که در گش ایندو حالت گرفتار آمده است. او به وسیله‌ی دیگران اشتغال
شده و خود نیز از دیگران بهره می‌جوید. او پیوسته به خاطر ارزشهای مادی زندگی
مکانند ارزشهایی که ثلوجا به صورت بیطیای تحت آزمای عرضه می‌شود. دست
امید به بوده‌ای که نظام امپریالیست برو بخشیده و او را از خود بیگانه‌ی
چند

سراخام وقتی همیش به خاطر دل بستگی به همس جوانی از او جدا می‌شود
لیت جی به باره ای صفات بشری را در خود می‌یابد و بهر و آهواره می‌دید که
ای حالت





وزارت فرهنگ و هنر

ضمیمه
مسئول پاکتویس

تاریخ تحریر ۱۳ تاریخ ثبت ۱۳ تاریخ خروج ۱۳

موضوع پیش نویس

بر آستوبه (اعراض کتبه) و احس مسئولیت کتبه و انجام البتہ
 راه در و ریح را چون کوفتہ ان در پیش کرد.
 می توان چنین خصوصی را در فیلیم گا و نیز ~~مش~~ ~~پاره~~ کرد؛ گا و
 علاوہ بر این سر چشمی تغذیه ~~سود مندی~~ است، گا و شیر می دیر،
 تا لودی گا و فاصبه ای بزرگ است فاصبه ای اقباعی و نه تنها شخصی (فردی).
 حسن تنها فرقی که با دیگر مردم ده دارد، پیوستگی بیشترش با گا و دانست
 عمیق ترش از هرگز اوست. در فیلیم گا و هم تضاد چشم گیری وجود دارد.
 فله و احس ~~کشینان~~ و فله و بیگانگان، بلورها، که حضرت ان
 با همه ناپیدائی، منش، اضطراب دیگره است. بلوری ها می توانند
 دنیای خوکلها را محسب کنند. در هر دو حالت، فله و نالوی خارج
 از فردیت فرد وجود ندارد (براد فله و خوکلهاست). حضور بلورها مطرح نیست
 و محسب روکشینان مطرح است، این دقت ~~آنان را~~
 به بحث می سازد ^{هائی مثل} کتبی پرفاش نمانده. عدم لیاقت روکشینان در فیلیم
 گا و ~~و در برابر نیروی خارجی~~ آنرا به دورتی می کشند. این بیگانگان
 نیستند که «گا و» را کشته اند، بلکه خود روکشینان منش و کتبه
 ی خود را از روی نادانی نابود ساخته اند.
 سن و دگرگونی حالت حسن را که از پیش آمد مرگ گا و در او پدیدار شده
 چگونه می توان بیان کرد
 ج: اتحاد عاقل و معقول خرمی از فلسفی صوفیانه ی ایران است. بیان دیگر



وزارت فرهنگ و هنر

ضمیمه
مسئول پاکتویس

تاریخ تحریر ۱۳ تاریخ ثبت ۱۳ تاریخ خروج ۱۳

موضوع پیش نویس

دقیق آن به صدا صدایمان عشق می ورزد این پیوستگی پرده می آید
 در نسخه مارکس نوعی دیگر از این پیوستگی را می توان یافت؛ گرایش
 «من» به سوی «فرمان» یادگیری - این شیئی از «من» جدا نیست
 آن منطبق به «من» است، آن خود «من» است. من باید از خود
 بنیادی خویش دست بردارم تا بتوانم «فرمان» را پذیرا باشم. مارکوز
 به هم خود تمدن امروز را مسلط بر فرد می داند. در تصوف آگاهی بین عامل و
 اتحادی وجود دارد. از این قرار در فیلم گاو: دقیق گاو حسن می میرد، او که
 گاو و خود را نسبت دوست می دارد می نندارد که گاو در احوال کرده و خلاصه
 دوست دارنده و دوست داشته شده یکی می شوند. در محنته از این فیلم که مردم ده
 به جنگجوی حسن به طوری می آیند تنها فردی که حسن از او استعدادی کند،
 «خود» است. او گاو شده و به صاحب خود که در روی بام است
 می گوید: می خوانید او را بکشند.
 من نوشته ام این حالت را در یک فضای مذهبی باستانه ای در روستایی
 که از آسمان فرد افتاده بر جسم سازم، بدین ترتیب بدیدار اتحاد، تلاش
 داده شده. جنبه های دیگر شخصیت حسن توانائی کمک بدورا نزارد زیرا استوانه
 صداقت و با که اینی نمی تواند در جهان مورد استفاده قرار گیرد. بدین ترتیب
 حسن در پایان فیلم مانند گاو می میرد
 سن: فکر می کنم که در فیلم است چیزی شده تغییر می آن انها اهمیت بسیار داشته است.

کلاس



وزارت فرهنگ و هنر

تاریخ تحریر ۱۳ تاریخ ثبت ۱۳ تاریخ خروج ۱۳

موضوع پیش نویس

البتہ، زیرا در آن موقع است کہ بپہی عناصر ضمیمہ ظاہر می شوند،
 صلًا من مجبور لورہ ام از مراحل بین بین بگذرم. چرکہ لیت چی لقطہ اوج
 تشریحی اش صفائی است کہ بہ بیوفائی ہنر خود پی می برد و برای مہمان
 خارج این لقطہ می اوج صفائی است کہ از رشتہا خود نمائی می کنند.
 بدین خاطر است کہ من دنیا لہی ضمیمہ را در ریت زادی می سورہ مالیتی
 (دور از واقعیت) ارائه داده ام. در ضمیمہ ما حضور خوگہا، مہمانہائی کہ برابر
 خوردن گو سفندی کہ لیت چی قسمت می کنند آمہرہ اند بی آنکہ لیت چی
 ابارہ می خوردن دانستہ باشد. برا پریشا اورا از خوردن گوشت منع کردہ است
 (لقطہ می اوج تغییر حالت لیت چی)، پس از آن، نمائش تصادیر می کہ
 چہرہ می ایرانیان سالخورده را نشان می دید کہ ~~بہرین لقطہ~~
~~با وضع خاص و مہمل خود لقطہ مہمانہائی لیت چی~~
 چہرہ می کنند و ما ~~با بی تفادتی بدین چہرہ~~ ہا می نگریم. شہا لقطہ ای کہ ای مردمان از
 تنبلی و بی حالی خارج می شوند موصی است کہ گو سفند را بران بلعیدن ~~تکلیف~~ بارہ
 می کنند.

چہرہ می کنند و ما

۲۲ دسامبر ۱۳۷۱

تاسه هوزر دارلوس

نشی اولکن ننتوان بی‌الله علیهم السلام
وزارت فرهنگ و هنر - تهران

۲۰/۳/۷۱

میرودناه مورخ هم اردامبر به حال خود لوتقی
برمه روزنامه امیر با گردان ارازی را در حال
دریافت جائزه نقره "تهدولو" به نام بهترین
هنرمند نیش "کاوه" در سینه برتر

که است نشان شده ارسال میگردد

قبلاً شکرینامه دامیه ولیم با این بر روی
به مسئول مجله بهترینت رسید

با تقدیر احترام

دبیر هیئت مدیره
معاون مدیر

با تقدیر تمام مراتب کلی امور بنام کار

لا علمت

۱۳۷۱/۰۳/۲۰

۱۰/۱۰/۷۱



«گاو» در هند





وزارت فرهنگ و هنر

سفارت شاهنشاهی ایران
دهلی نو

شماره ۶۲۵۷

تاریخ ۱۳۴۹/۹/۴

پیوست دارد

وزارت امور خارجه - ادارات اطلاعات و مطبوعات

عطف بنامه شماره ۶۵۸۲/۲۵ مورخ ۴۹/۸/۲۵ راجع به فیلم "گاو" باستحضار
میرساند:

فیلم مذکور که اوضاع و احوال یک روستای ایرانی را در چهل سال قبل نشان
میدهد و عقب ماندگی مردم و اعتقادات خرافی آنان را بررسی مینماید برای بیننده
خارجی - مثلاً "هندی" - بعلمت عدم آشنائی بزبان فارسی ممکن است این
سوء تفاهم را پدید آورد که روستاهای امروز ایران نیز در چنان وضعی بسر میبرند.
بنظر این سفارت فیلم "گاو" در عین حال که ممکن است برای تماشاگر آگاه
ایرانی که به ظرایف زبان فارسی آشناست جالب و آموزنده باشد برای نمایش
در کشورهای خارجی مفید نیست و سفارت شاهنشاهی با وجود تقاضای یکی
از ناشران فیلم از نمایش آن در سینماها خود داری نمود. یازده حلقه فیلم مذکور
جهت ارسال بوزارت فرهنگ و هنر ایفاد میگردد. خواهشمند است دستسور
نمایند و وصول فیلم را اعلام دارند.

سفیر شاهنشاهی آریامهر - محمد رضا امیر تیمور





شماره ۲۲۰۲
تاریخ ۵۲/۴/۱
پست
دارد

سفارت شاهنشاهی ایران
دهلی نو

وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی

چندی پیش دبیر فدراسیون انجمن های فیلم هند طی نامه ای تقاضا کرد مهود فیلمهای "گاو" و "هستچی" برای نمایش در شعبات عدیده فدراسیون مزبور در اختیار آنان قرار گیرد. چون نامه واصله جزئیات امر را روشن نمی ساخت از نویسنده نامه خواسته شد در فرصت مقتضی به سفارت شاهنشاهی مراجعه نمود و توضیحاتی در این مورد ارائه دهد. اطلاعاتی که متعاقب مراجعه متصدی مربوطه بدست آمده بدین شرح میباشد:

۱- فدراسیون مزبور که ریاست آنرا کارگردان معروف هندی آقای ساتیاجیت ری برعهده دارد - مرکب از ۱۱۳ انجمن فیلم می باشد که در شهرهای متعددی پراکنده می باشند. این فدراسیون در شهرهای دهلی نو - کلکته - بمبئی و مدرس شعبات عددهای دارد که اعضای آن بسیار بوده و تعدادی از هنرمندان سینمای هند را نیز شامل میشود. تاکنون مالک زیادی از جمله فرانسه - بلژیک - سوئد - انگلستان فیلمهای خود را برای نمایش در اختیار فدراسیون مزبور قرار داده اند.

۲- فیلمهای فارسی مهود نظر فدراسیون دو فیلم "گاو" و "هستچی" ساخته آقای داریوش مهرجویی است که ظاهراً خود آقای ساتیاجیت ری آنها را دیده است و در هر صورت مطبوعات بین المللی فیلم از آنها به نیکی تعریف نمودند. در این مورد برای نماینده فدراسیون توضیح داده شد که فیلم "گاو" با توجه به اینکه گاو مهود بحث را اهاالی ده چال می کنند - ممکن است با عکس العمل نامساعد تماشاچیان هندی روبرو گردد. در پاسخ اظهار داشت که اعضای انجمن های فیلم هند که به این فدراسیون وابسته می باشند



شماره
تاریخ
پست

سفارت شاهنشاهی ایران

تاریخ

ص ۲

همگی در شمار روشنفکران و هنرمندان می باشند و تمهیداتی ندارند و به جنبه هنری فیلم علاقمندند .
۳- دو فیلم مزبور باید ۳۵ میلیمتری و با زیرنویس انگلیسی باشد تا استفاده از آن میسر گردد .

۴- اگر فیلم ها فقط به نمایش در سالن های فدراسیون در دهرلی نو کلکته - بمبئی و مدرس اختصاص داده شود ، مدتی که فیلم ها در هند خواهند ماند اقل ۳ ماه خواهد بود .
چنانچه مقامات مربوطه ارسال کننده فیلم موافقت کنند که فیلمها در کلبه انجمن های فیلم وابسته به این فدراسیون نمایش داده شود ، حداقل مهلت مورد تقاضا برای نگاهداشتن فیلم ها ۹ ماه خواهد بود . در اینصورت چون فیلم های مورد بحث در حدود ۲۰۰ بار نمایش داده شده اند ، ارزش اعاده داده شدن نداشته و بهتراست در سفارت شاهنشاهی نگاهداری گردند تا بعداً ضمن موقعیت های خاصی به معرض نمایش در آیند .

۵- نمایش فیلمهای مزبور در انجمن های فیلم مورد بحث احتیاجی به کسب پروانه از مقامات هندی ندارد و فیلمها سانسور نمی شود ولی وارد کردن فیلمها به هند باید بخرج دولت شاهنشاهی صورت گیرد . بدیهی است که وزارت امور خارجه هند با توجه بر رسمیت فدراسیون مزبور ، هرگاه در اظهارنامه گمرکی مربوط قید گردد که فیلمهای وارده بچه منظور می باشد ، ورود آنها را مجاز خواهند شمرد .

۶- چنانچه سفارت شاهنشاهی مایل باشد ، میتوان فستیوالی از این دو فیلم در دهرلی نو ترتیب داد که سفارت شاهنشاهی در آن دخالت داشته از افراد مورد نظر نیز برای دیدن فیلمها دعوت نماید .

۷- معمولاً فیلمهایی که برای نمایش در اختیار فدراسیون مزبور قرار میگیرد بیمه





شماره
تاریخ
پرست

سفارت شاهنشاهی ایران

دهلی نو

ص ۳

نمی‌شوند و طی ۱۵ سالی که از حیات فدراسیون گذشته است تاکنون هیچیک از فیلمها بیمه نشده‌است ولی البته چنانچه مقامات تسلیم کننده فیلم مایل باشند میتوان فیلمها را بیمه نمود .
 با ارسال فتوکپی از نامه فدراسیون انجمن های فیلم هند و جزوهای که در مورد فستیوال فیلمهای سوئدی چاپ شده - خواهشمند است دستور فرمایند موضوع را مورد بررسی قرار داده از تصمیم متخذه سفارت شاهنشاهی را مستحضر سازند .

در خاتمه توجه وزارت متبوع را بدین نکته جلب می نماید که هر چند شاید خرید - یا کرایه - فیلمهای مزبور و تهیه زیر نویس انگلیسی برای آنها و ارسال به دهلی نو متضمن مخارجی خواهد بود ولی تصور می رود نمایش این دو فیلم - در صورتی که انتخاب فدراسیون مزبور مورد پسند مقامات ذیصلاحیت شاهنشاهی باشد - به آگاهی جماعت کثیری از علاقمندان واقعی هنر سینما از پیشرفت های این هنر و صنعت در ایران کمک زیاد خواهد نمود .

سفیر شاهنشاهی آریا مهر - محمد گودرزی

۱۳۸۲ / ۴ / ۲

وزارت امور خارجه

۱	۲
۳	۴
۵	۶
۷	۸
۹	۱۰
۱۱	۱۲

مخاطب

۸۱

۱۳۸۲ / ۴ / ۲

وزارت امور خارجه



وزارت امور خارجه

معاونت امور فرهنگی

وزارت فرهنگ و هنر

اداره روابط فرهنگی

شماره ۲۹،۲۷۹۲

تاریخ ۴ مرداد ۵۲

پست داری

رئیس امور فرهنگی

۱۰ مرداد ۵۲

سازمان اسناد و کتابخانه ملی
۵۲،۴۱۴

وزارت فرهنگ و هنر - اداره کل امور سینمایی کشور

نسخه ای از گزارش شماره ۲۳۰۲ مورخ ۱۳۵۲/۴/۱ سفارت شاهنشاهی ایران در دهلی نو و ضامم آن راجع به تقاضای فدراسیون انجمن های فیلم هند مبنی بر نمایش فیلمهای "گاو" و "پستچی" در فدراسیون مزبور جهت استحضار و اقدام مقتضی تلوا ایفا میگردد. ح



سازمان اسناد و کتابخانه ملی

سرپرست اداره روابط فرهنگی

فریدون ستوده

اجراض میر

تقریباً به استحضار می آید موضوع مراتب از نظر بنابر

نمایندگان ایرانی

باز هم بطور فکری در نظر نگه داشته میشود

در این خصوص در ایران باید برقرار گردد. در این خصوص میتوان

بیشتر از این نیز ایران را عرضه نمود. با تشکر احترام

وزارت فرهنگ و هنر
سازمان اسناد و کتابخانه ملی
۴۸۸۷
۵۲،۴۱۴

وزارت امور سینمایی
۵۳۲۲
۵۲،۴۱۴

خود
۵۲،۴۱۴
۵۲/۱/۱۶





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست



وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی

بازگشت بنامه شماره ۲۹/۳۷۹۲ مورخ ۱۳۵۲/۴/۴

و ضمائم آن موضوع درخواست فدراسیون انجمنهای فیلم هنر

مینی بر نمایش فیلمهای گاو و بستچی برای اعضای این فدراسیون

توجه آن وزارت را بر نوشت گزارش شماره ۶۲۵۷ مورخ ۴/۹/۴۹

سفارت شاهنشاهی در دهلوی (که بضمیمه ارسال میشوند)

معطوف میدارد. در هر حال چنانچه ^{امور خارج} وزارت نمایش فیلم گاو

را در فدراسیون مذکور مصلحت بدانند خواهشمند است مراتب را اعلام

فرمایند تا اقدام لازم بعمل آید. ی

خرک منسد
مدیرکل امور سینمایی کشور

شماره ۱۳۵۲/۴/۲۹

۱۳۵۲/۴/۲۹



شماره ۳۵۰۶
تاریخ ۵۲/۵/۱۶
پرست

سفارت شاهنشاهی ایران
تهران

وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی

عطف بنامه شماره ۲۹/۴۸۲۶ مورخ ۵۲/۵/۱ در مورد فیلم گاو اشمار میسر دارد :
همانطور که قطعا توجه فرموده‌اند نظریه‌ای که سفارت شاهنشاهی در سال ۱۳۴۹ در
مورد فیلم مزبور داده ، مربوط به نمایش فیلم به زبان فارسی در سینماهای هند جهت
تماشاچیان معمولی هندی بوده و اینک نیز مورد تأیید میباشد - حال آنکه فدراسیون
انجمن‌های فیلم هند فیلم گاو را برای نمایان نمودن جهت اعضای خود (آنهم به زبان انگلیسی)
خواسته و صرفا به جنبه هنری فیلم توجه دارند .

بعلاوه سفارت شاهنشاهی با در نظر داشتن نکات و اینکه شاید فیلم مورد بحث در
تماشاچیان مطلع عضو فدراسیون نیز تاثیر سوء داشته باشد ، توضیحاتی از نماینده
فدراسیون خواسته بود که پاسخ مربوطه را نیز ملاحظه فرموده‌اند .
علیهذا در صورتیکه صلاح میدانند خواهشمند است دستور فرمائید تقاضای فدراسیون
انجمن‌های فیلم را با نظر مساعد به مقامات مربوطه منعکس ساخته سفارت شاهنشاهی را از تصمیم
متخذه مستحضر سازند .

توضیحات اضافی نماید که چنانچه مرجع بدانند میتوان بجای یکی از دو فیلم گاو و
پستچی فیلم دیگری از کارگردان دیگر مثلا رگبار رافرستاد که البته کماکان باید ناطق
به انگلیسی باشد .

کاردار موقت ارشد کاظم شیوا

کاظم شیوا





وزارت فرهنگ و هنر

شماره

تاریخ

پیوست

۲۳/۵/۱۳۵۲

وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی

بازگشت بنامه شماره ۲۹/۵۶۰۲ مورخ ۲۳/۵/۱۳۵۲

راجع بنمایش فیلم گاو درانجمن فیلم هند اعلام میدارد؛ با توجه

به نظریه ای که سفارت شاهنشاهی در سال ۱۳۴۹ در مورد فیلم

مذکور داد نمائند نمایش فیلم گاو درانجمن فیلم هند مصلحت نیست.

و در مورد نمایش فیلمهای پستیچی و رگبار با استحضار میرساند فیلمهای

مورد نظر بزبان انگلیسی تهیه نشد هاست. اگر نمائش آنها بزبان

فارسی میتواند قابل استفاده باشد اعلام فرمایند تا نسبت با ارسال

آنها اقدام شود.

خرید منته
مدیرکل امور سفارتی کشور

۹۵/۸۷۷۵
۵۶۹۳۳



شماره ۴۹۱۹
تاریخ ۵۲/۶/۲۱
پست

سفارت شاهنشاهی ایران
تهران

وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی

دطف بنامه شماره ۲۹/۲۲۲۰ مورخ ۵۲/۶/۱۱ در مورد تقاضای فدراسیون
انجمن های فیلم هند - اشعار میدارد :
اینکه که وزارت فرهنگ و هنر نمایش فیلم گاورا اصلحت ندانستند و ضمناً از
فیلمهای رگبار و سنج نیز نسخهای که زیر نویس انگلیسی داشته باشد موجود نیست -
خواهشمند است دستور فرمایند چنانچه فیلم های ۱۶ میلیمتری دیگری که دارای زیر
نویس انگلیسی بوده و نمایش آنرا اصلاح میدانند موجود باشد ، نسبت به ارسال آنها اقدام
نمایند تا در اختیار فدراسیون مزبور قرار گیرد .

سفیر شاهنشاهی ایران مهر - محمد گودرزی



۲- دو فیلم هر ماه باید ۲۵ کلیتری بازبینی انگلیسی باشد تا استفاده از آن صورت گیرد.

۱- اگر فیلم ها فقط به نمایندگی در سالن ها در فراسوی در دلهای توکنگه - مدرس اختصاص داده شود ، مدتی که فیلم ها در هتد خواهند ماند - چنانچه مقامات مربوطه ارسال کننده فیلم موافقت کنند که ... ۰۲/۶/۲۱ ... نمایش دادند ، ارزش آماده داد شدن نداشته بهترا ... نمایش فیلمهای مهیور در انجمن ها و فیلم مورد بحث اجتماع ... صورت گیرد ، بدین است که وزارت امور خارجه هند با ... هرگاه در اظهارات انگلیسی مربوط بود که وزارت امور خارجه هند با ... را میبایست خواهد نمود سفارت شاهنشاهی ایران در خالت داشته ...



وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی

مطلب بنام شماره ۲۱/۶۲۲۰ مورخ ۲۱/۶/۱۱ در مورد تقاضای فراسوی انجمن ها فیلم هند - استعرا مرداد ... اینکه که وزارت فرهنگ و هنر نمایش فیلم گاو را صلحت ندانستند و هفتاد از فیلمهای رنگار و چشمی نیز نسخهای که بزیرین انگلیسی داشته اند موجود نیست - خواهشمند است دستور فرمایند چنانچه فیلم های ۱۶ کلیتری دیگری که دارای نویس انگلیسی بوده و نمایش آن اصلاح میدانند موجود باشد ، نسبت به ارسال آنها نمایند تا در اختیار فراسوی مهیور قرار گیرد .

سفیر شاهنشاهی ایران - محمد گوهری

وزارت فرهنگ و هنر
گاو
دره که با گاو و فراداران و نیزندان و ...
و ...
و ...

۲- ۱۲۶ ۹۷۱۸ : فرسخ درج ۲۶ - ۱۸۸ ۰۷۵۵۰ ۳
۱- ۱۲۶ ۹۷۱۸ : فرسخ درج ۲۶ - ۱۸۸ ۰۷۵۵۰ ۳
۳- ۱۲۶ ۹۷۱۸ : فرسخ درج ۲۶ - ۱۸۸ ۰۷۵۵۰ ۳
۴- ۱۲۶ ۹۷۱۸ : فرسخ درج ۲۶ - ۱۸۸ ۰۷۵۵۰ ۳
۵- ۱۲۶ ۹۷۱۸ : فرسخ درج ۲۶ - ۱۸۸ ۰۷۵۵۰ ۳



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

در آرشیو ملی ایران (سازمان اسناد و کتابخانه ملی) اسناد زیادی درباره فیلم «گاو» نگهداری می شود که شامل قراردادهای هزینه های ساخت، اکران و توفیقات بین المللی و مخالفت ها با نمایش آن در خارج از کشور است که در قالب این مجموعه منتشر می شود.

این اسناد ...
وزارت امور خارجه - اداره روابط فرهنگی
مقام عالی وزارت فرهنگ و هنر
جناب آقای بهلند

ترا معروض میدارد
فرمایش حضرت عالی در جلسه ای فیلم گاو در حضور آقای علافند و عدده ...
چون که ناگون = نویسنده ، نام هر کارمند اداره ، دانشجو و مردم عادی معمر ...
در خور ستایش بود . دو سه تن از جوانان (دانشجو و کارمند) شدیداً تحق ...
فته بودند و شریک میگفتند : برای مردم عادی فیلم جالب و سرگرم کننده ...
بعضی قسمتها شدیداً مؤثر و در خور چندین بار دیدن ...
شکل آقای منوچهر انور معتقد بودند که فیلم از نظر بصری بسیار ...

در مطبوعات ایران گاهی اوقات دیده میشود که از استعمال الیاطرکینک ...
نمایند و مخصوصاً در مناقشات مذهبی گاهی بهجارت و شائین نا شایسته ...
لازم است این فقره را در نظر داشته باشند که با باراب جرایم و مجازات و ...
تائید آن و ملامت نریختگی و ادبیات بلند ملت اجرومند مقتضی نیست که عوارض ...
شود : تا آنجا متوجه باشند که این قسم تعبیرات فائزنا منوع است و مجازات دارد و ...
کننده و فحوشده ، اما ممکن است مورد تعقیب واقع شود .
باداره تنبیهات کنشیمه معتنی نیز باین ترتیب اقدام گردید .